



**Le testament discographique de Vladimir Horowitz**

Quelques semaines avant sa mort, le grand pianiste enregistrait chez lui ce qui devait devenir son testament discographique. Le disque vient de paraître sous étiquette Sony Classical **page 7**

THÉÂTRE

**La Quinzaine : le dernier tournant**

**LA QUINZAINE INTERNATIONALE DU THÉÂTRE**

La Quinzaine prend fin demain. Jean St-Hilaire rend compte aujourd'hui de deux productions : « Madame Louis XIV » (Québec) et « Nastasya Filipovna » (Yougoslavie). **page 9**

LITTÉRATURE



**Charlotte Boisjoli écrivaine : érotisme ou pornographie ?**

Charlotte Boisjoli mène depuis maintenant plusieurs années une double carrière de comédienne et d'écrivaine. Son dernier livre, « Jacinthe », est plutôt... osé. **page 8**

ARTS VISUELS

**Trois artistes explorent ruines et lieux sacrés**

Utilisant différents matériaux et différents médias, trois artistes vous invitent à entreprendre un voyage dans l'espace-temps. **page 11**

**LUCID BEAUSONGE**

**UNE VOIX AUX ÉCHOS D'ÉTERNITÉ**

Avec son nom à faire rêver aux anges, Lucid Beausonge est dans la chanson populaire comme une apparition, tellement elle est différente. Elle chante des amours terrestres aux sonorités actuelles et aux échos d'éternité. Lucid est une voix pure qui se souvient des cieux. Et elle croit aux anges... comme en elle-même.

par REGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL



U ai la foi: foi en la vie, en une autre vie, aussi. C'est une question de confiance, c'est chercher en sachant que l'on va trouver, dit-elle en entrevue. J'ai vu par avance tout ce qui allait m'arriver. La vie, on la connaît avant de la vivre. Mais un ange n'apparaît qu'à celui qui croit qu'il lui apparaîtra...

Halte. Lucid Beausonge n'est pas une prêchi-prêcheuse, encore moins une Soeur Sourire! Chanteuse pop, comme on dit, elle écrit ses paroles et ses musiques qui parlent d'amour, si joliment d'ailleurs que pour la deuxième fois, elle vient de remporter le prix de l'Académie Charles-Cros, en France, pour son microsillon *Où que tu ailles*. Depuis jeudi, elle chante au Petit-Champlain, jusqu'à dimanche.

Cette petite rousse au front volontaire et aux yeux d'une couleur inexprimable est une Française du nord, une presque Belge; elle n'a ni le genre parisien, ni le style enfant de la balle. Cette *outsider* n'a jamais été pressée de réussir sa carrière, au risque de rater sa vie. Depuis toujours, elle fait comme cela lui chante.

« J'ai toujours su que je ferais de la chanson. Enfant, je me disais que je deviendrais la plus grande chanteuse du monde! On est sur terre pour réaliser ses rêves d'enfant. L'avenir appartient aux naïfs... » Sous les premières ardeurs du soleil québécois (ah! le printemps des cafés-terrasses!), des taches de rousseur éclairent les joues de Lucid.

**L'accident**

Elle me raconte. À 18 ans, sentant qu'elle n'a pas assez vécu pour se mettre à chanter sur la grande scène du monde, elle décide de rester en coulisse, tout en le parcourant, ce monde à connaître. Pensez, son idole de l'époque est Jack Kerouac... C'est un peu pour retrouver les racines du génial beatnik qu'elle vit l'été 1976 au Québec.

Après quatre ans d'errance instructive, elle sent que son temps est venu, avec cette foi qui l'habite toujours. Le succès est à portée de voix! « Un beau matin, je me suis levée en me disant que j'étais prête. Le jour même, je me trouvais une chambre dans Paris. C'est la première ville où je me suis sédentarisée, et j'y suis pour de bon. »

Tout est clair, tout est sûr. Premier succès sur 45 tours: *Lettre à un rêveur*. Premier prix Charles-Cros, pour le 33 tours *L'Africaine*. Puis, en 1987, cette main de Dieu qui la guide,

**Suite à la page 2**



<p>En soirée: 19h10, 21h10  <b>Galerias de la Capitale</b>                  5401 boul. des GALERIES - 628 2455</p>	<p><b>ROB LOWE</b>  <b>JAMES SPADER</b>  <b>mortelle INFLUENCE</b>                  V.F. de BAD INFLUENCE</p>	<p>Sam., dim.: 13h20, 16h, 18h40, 21h05  <b>PLACE QUÉBEC</b>                  5401 boul. des GALERIES - 628 2455</p>	<p>JESSICA LANGE  <b>MUSIC BOX</b>                  version française</p>	<p><b>FAMOUS PLAYERS</b>  <b>LES DIEUX SONT TOMBÉS SUR LA TÊTE</b>                  ...LA SUITE  <b>Galerias de la Capitale</b>                  Sam., dim.: 13h10, 15h10, 17h10</p>	<p>RICHARD GERE JULIA ROBERTS  <b>UNE JOLIE FEMME</b>                  Version française                  Sam., dim.: 13h30, 16h, 18h30, 21h                  V.O. Anglaise                  Sam., dim.: 13h30, 16h, 18h30, 21h  <b>STE-FOY</b></p>
<p><b>Aux Sources Du Nil</b>                  D'après le roman biographique "BURTON AND SPEKE" de William Harrison                  Maintenant à l'affiche!                  MARIO KASSAR and ANDREW VAJNA present a DANIEL MELNICK/INDIEPROD production a BOB RAFELSON film "MOUNTAINS OF THE MOON" PATRICK BERGIN - IAIN GLEN                  "DANIEL MELNICK" BOB RAFELSON A Tri-Star Release                  RELEASED THROUGH COLUMBIA TRI-STAR FILMS OF CANADA                  Sam., dim.: 13h05, 15h45, 18h25, 21h05  <b>Galerias de la Capitale</b>                  5401 boul. des GALERIES - 628 2455</p>	<p>"Un film historique réussi sur toute la ligne. (1) Le genre d'aventures (2) remplies d'émotions fortes (3) de panoramas saisissants et de moments intimistes. (4) <b>Laurence d'Arabie</b> de David Lean. (5)"                  © Gene Shalit, NBC-TV                  © David Edelstein, NEW YORK POST                  © Bob Thomas, ASSOCIATED NEWS                  © Marshall Fine, GANNETT NEWS-PAPERS                  © Peter Travers, ROLLING STONE                  Version française de <b>MOUNTAINS OF THE MOON</b></p>	<p>"UNE AVENTURE AÉRIENNE QUI VOUS FERA VIBRER. Si vous avez aimé "Top Gun", vous adorerez "Fire Birds". — SNEAK PREVIEWS, PBS, Michael Medved  <b>LES OISEAUX DE FEU</b>                  Maintenant à l'affiche!                  Version française                  Sam., dim.: 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30  <b>Galerias de la Capitale</b>                  5401 boul. des GALERIES - 628 2455</p>	<p>VERSION FRANÇAISE DE "THE HUNT FOR RED OCTOBER"                  Sam., dim.: 13h, 15h40, 18h20, 21h  <b>SEAN CONNERY ALEC BALDWIN</b>  <b>POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE</b>                  ÉGALEMENT À L'AFFICHE  <b>JOURS DE PLAINE</b>                  DANIEL LAVOIE                  Sam., dim.: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h  <b>Galerias de la Capitale</b>                  5401 boul. des GALERIES - 628 2455</p>	<p>ALEX CROIT QU'IL "ST MORT ET RENDU AU "HEL". C'EST VRAI, EN PARTIE.  <b>PROM NIGHT III</b>                  Maintenant à l'affiche!                  V.O. Anglaise                  Sam., dim.: 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h20  <b>STE-FOY</b></p>	

Le Cinéma

# « Le voyage » de Peter Watkins Un film-événement de 14 heures, un manifeste pour la paix

C'est à un véritable film-événement que le Clap nous convie pendant toute la semaine prochaine avec la projection du Voyage du cinéaste britannique Peter Watkins. Film-événement par sa longueur (840 minutes, c'est-à-dire 14 heures de projection à raison de deux heures par jour). Par son sujet aussi, puisqu'il vise à nous sensibiliser à la menace de guerre nucléaire. Personne ne pourra sortir de la salle sans en être profondément bouleversé.

une critique de LEONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

En fait, *Le voyage* est un véritable manifeste pour la paix et donc pour le désarmement. Présenté successivement à Cannes et à Berlin, ce film-fléuve démonte patiemment la mécanique qui entraîne nos sociétés dans le cercle vicieux de l'armement. Pour cela, Peter Watkins a tourné pendant sept mois d'affilée dans plusieurs

pays du monde, afin d'en rapporter les témoignages les plus éclairants.

En raison de sa durée, cette coproduction de la Suisse et du Canada, terminée en 1987, n'est que rarement présentée à travers le monde. À Québec, on la projette dans le cadre de la Semaine canadienne de l'environnement. Le Clap la présentera de lundi à dimanche soir (à ses séances de 17 h), à raison de deux heures par soir.

LE VOYAGE, documentaire réalisé par Peter Watkins. Production de Peter Watkins, en collaboration avec plusieurs pays. Suède-Canada. 840 minutes, 1987. En version française, au Clap, du 1 au 10 juin (17 h); donc, en sept séances différentes de deux heures chacune.

### Déjà convaincant après deux heures

Le contenu des deux premières heures présentées cette semaine à la presse de Québec est déjà très éloquent. Peter Watkins prend à témoin une survivante d'Hiroshima. Il fait aussi écho aux inquiétudes d'Écossais face à un projet d'agrandissement d'un aéroport aux fins de défense nucléaire. Puis il nous transporte en Polynésie française, lieu d'expérimentation nucléaire française, où il laisse parler un homme plutôt convaincant...

*Le voyage* amène ensuite le cinéaste à travers les États-Unis où il établit la carte géographique de la fabrication des armes nucléaires. Au Canada, on assiste au sommet Reagan-Mulroney de 1985, à Québec, pour s'interroger plus particulièrement sur la manipulation des médias dans les stratégies militaires. Très instructif!

Watkins ponctue son film de



Présenté successivement à Cannes et à Berlin, « Le voyage » démonte patiemment la mécanique qui entraîne nos sociétés dans le cercle vicieux de l'armement.

diverses données statistiques concernant la présence envahissante des militaires sur la planète, cherchant notamment à préciser le

pourcentage de ces soldats en territoire étranger. Depuis Hiroshima et Nagasaki en 1945, il s'est produit 1603 explosions nucléaires. Au bout d'une heure et quart, on apprend que depuis le début de la projection du film, il s'est dépensé plus de 110 millions de dollars en armement dans le monde. Au bout de deux heures, on aura déjà atteint plus de 160 millions. Combien cela donnera-t-il après 14 heures?

Déjà, après cette première séance de 120 minutes, on pourrait chacun rentrer à la maison avec suffisamment d'informations pour nourrir sa réflexion plusieurs jours durant. D'autres voudront toutefois trouver le temps pour accompagner le cinéaste jusqu'à la fin de sa longue marche pour la paix.

L'Office national du film a pris une grande part dans la démarche de ce cinéaste qui a déjà mérité en 1966 l'Oscar du meilleur documentaire pour *La bombe* (*The War Game*), un essai de politiquement traité comme un reportage en direct. Téléfilm Canada a aussi assuré une excellente version française réalisée par de nombreux artistes québécois dont Jean-Louis Roux. On aurait dû toutefois poursuivre cet excellent travail en traduisant les nombreux textes chargés de précieuses informations venant constamment découper le film.

### Une voix...

(suite de la page 1)

frappe un coup terrible: sur la route, un matin de juin, elle est gravement blessée et son grand amour, le saxophoniste Kaled Malki, est tué. Ou plutôt, ce grand amour survit, intact, accompagnant Lucid partout, et jusque dans les sillons de son nouveau disque.

La fidélité lui est si essentielle que c'est toujours à Kaled qu'elle s'adresse et se donne en chanson. C'est par lui qu'elle peut nouer un dialogue plus intime avec l'autre vraie vie. Et c'est à lui qu'elle chante: « Je sais qu'un jour mes yeux se rouvriront sur toi, le Dieu du Ciel me mènera jusque là... »

Elle me dit: « L'accident n'est pas le point de départ, mais le point culminant de mon éternelle recherche... J'ai accepté ce drame que je ne comprenais pas. Il faut savoir se laisser porter. Ce qu'on ne s'explique pas a aussi un attrait: celui du mystère. C'est comme en amour: sait-on vraiment pourquoi on aime cette personne, et pas une autre? »

Il y a une autre grande hantise, dans les nouvelles chansons de Lucid Beausong, cette *Femme à lant sans peur*, sa mère: « Le lien maternel est merveilleux et terrifiant par sa force même. Tout est entre ses mains. C'est la mère qui fait l'image du père chez l'enfant, c'est à elle de faire entrer l'homme dans la maison... »

### L'image du père

Lucid chante la mère pour mieux arriver au père, dont l'absence l'a « empêchée de vivre ». C'est bien lui qu'elle a cherché de par le monde: « Quand on visite le monde, il est fascinant de voir comment le père est intégré à la famille. Souvent, il n'est accepté que comme un enfant. On continue de l'infantiliser... »

Ces vérités difficiles à entendre ont beaucoup choqué. Mais ces paroles sont aussi pénibles à chanter: « Mes chansons, je les écris avec des larmes. Pour certaines, il m'a fallu longtemps avant de pouvoir les chanter sans que ma voix se brise... »

**LUXURE, MEURTRE ET DESSERT!**  
Un délice d'humour noir à la Peter Greenaway.

AUCUNE COUPURE. AUCUNE CENSURE  
LE FILM LE PLUS SENSATIONNEL DE L'ANNÉE

"D'UNE BEAUTÉ SAISSANTE!"  
UNE HISTOIRE EXTRAORDINAIRE MERVEILLEUSEMENT BIEN RACONTÉE"

"BRILLANT!"  
DU CINÉMA ORIGINAL"

**LE CUISINIER, LE VOLEUR, SA FEMME et SON AMANT**

MIRAMAX PLACE CHAREST MALOFILM DISTRIBUTION

**MEL & GOLDIE**  
**BIRD ON A WIRE**

VERSION ORIGINALE ANGLAISE LE PARIS COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

3. SEM. PLACE CHAREST

**GAGNANT OSCAR**  
MEILLEUR FILM ÉTRANGER

**PARADISO**  
LE FILM QUI REND HEUREUX!

PHILIPPE NOIRET PLACE CHAREST

L'EXPLOIT CINÉMATOGRAPHIQUE S'APPELLE LUC BESSON... LE BLEU, LE NOIR!

TOUTE LA VILLE EN PARLE, SON NOM EST SUR TOUTES LES LÈVRES

LE FILM QUE VOUS N'AVEZ JAMAIS VU AU CINÉMA OU EN VIDÉO

**LE GRAND BLEU**

de Luc Besson  
VERSION LONGUE ORIGINALE

PLACE CHAREST

**Lambada**  
VERSION FRANÇAISE

PLACE CHAREST CHICOUTIMI CINE-PARC SAGUENAY

MARIE CHARLOTTE TIFO PIERRE LAURIER CURZI

Dix ans après "Les bons débarras", Marie Tifo et Charlotte Laurier se retrouvent dans

**BABYLONE**

PLACE CHAREST

**EN RAPPEL!**

MICHEL CÔTÉ  
DANS UN FILM DE ROBERT MÉNARD

35. SEM.

**CRUISING BAR**

Les Lagueur Déménagent!

CANARDIÈRE CINE-PARC DE LA COLLINE

**LES EXTRA-TERRESTRES EN BALADE**

CINÉMA LIDO CINE-PARC ST-GEORGES

Le Nouveau Alain Tanner

**La Femme de Rose Hill**

UN FILM EXCEPTIONNEL

PLACE CHAREST

**LES OISEAUX DE FEU**

AU PAROXYSMES DE L'EXCELLENCE.

CINE-PARC BEAUPORT CINÉMA LIDO

Après "9 1/2 semaines,"

**MICKEY ROURKE**  
dans une aventure exotique et incandescente

**La Fleur du Mal**

VERSION INTÉGRALE EN FRANÇAIS SEULEMENT

PLACE CHAREST

**LA RÉVOLUTION VERTE!**

En comparaison, Batman est une feluette en collants noirs; vive les Tortues! Leur film est bien meilleur!

**TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES**

EN VERSION FRANÇAISE

PLACE CHAREST CANARDIÈRE CINÉMA LIDO CINE-PARC BEAUPORT

ILS ONT GARDÉ LE MEILLEUR POUR LA FIN!

**MICHAEL J. FOX CHRISTOPHER LLOYD MARY STEENBURGEN**

CETTE FOIS, ILS SONT ALLÉS TROP LOIN!

**BACK TO THE FUTURE III**

COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

LE PARIS VERSION ORIGINALE ANGLAISE

Le Cinéma

# Une mémorable sortie pour « Back to The Future III »

Après ce troisième et dernier épisode, les habiles manipulateurs de *Back to The Future* nous renvoient à la case départ. Les petits ! nous disent-ils à la fin de ce fascinant voyage, n'oubliez pas que votre avenir vous appartient. Il sera ce que vous en ferez. La Fontaine n'aurait pas mieux dit.

une critique de LEONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

*Back to The Future III* revient à l'esprit bon enfant de la première mouture de 1985. Dans le deuxième volet sorti en décembre, son réalisateur et scénariste Robert Zemeckis (le protégé de Steven Spielberg) nous avait fait la preuve par quatre qu'il aurait pu être Einstein en personne. En jouant aussi allègrement (mais brillamment) avec la théorie de la relativité du temps, il avait cependant dérouter beaucoup de ses jeunes compagnons de voyage des débuts.

**Clin d'oeil à Clint**

Cette fois-ci, la machine à voyager dans le temps de l'excentrique docteur Brown (Christopher Lloyd) pourrait être manipulée par un esprit aussi simple que celui du jeune Marty McFly (toujours aussi bien interprété par un Michael J. Fox sans âge). Il suffit de ne pas trop chercher à comprendre les savantes élucubrations du Doc Brown et d'inscrire simplement la date désirée sur le tableau de bord de la voiture spatiale. D'un coup d'accélérateur, vous y êtes. 1885 !

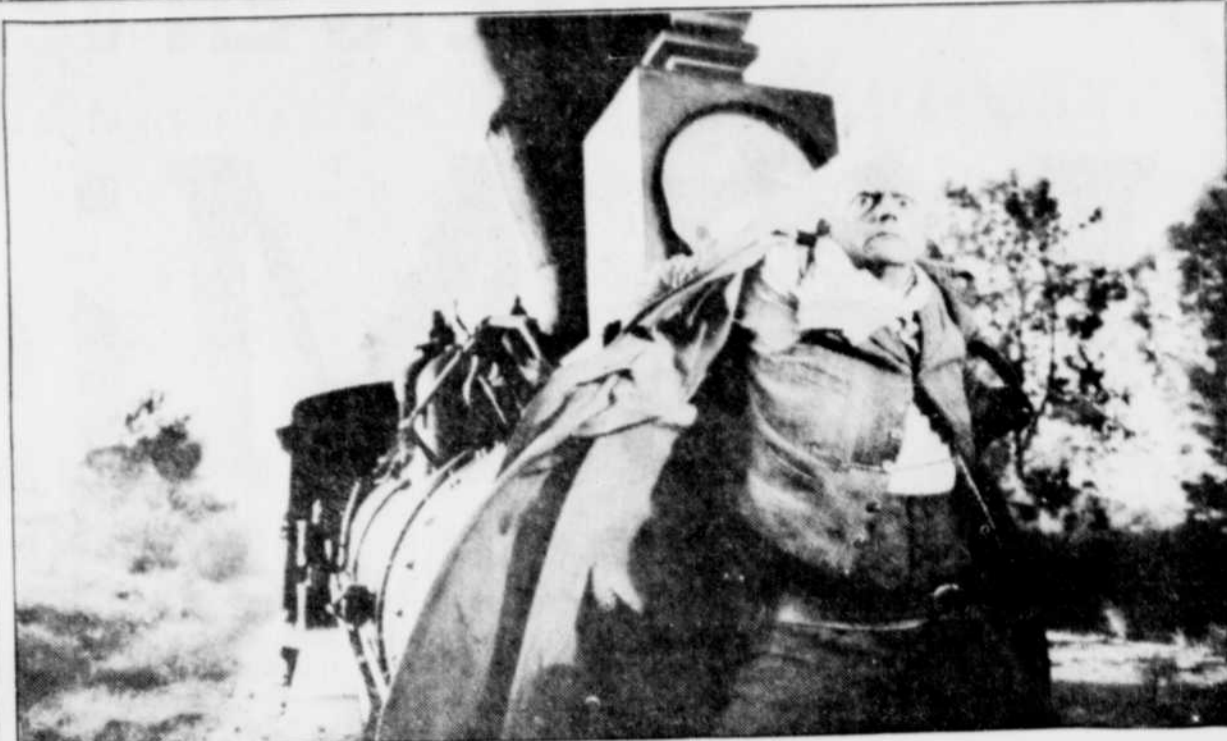
Il y a 100 ans, on était donc encore au temps de la conquête de l'Ouest. Ce qui veut dire aussi de la chasse aux Indiens. Donc, en plein western. D'un saut dans l'écran du cinéma en plein air, voilà donc Marty plonge au coeur d'une enlève-poursuite aux méchants Indiens par les troupes fédérales. Il ne tardera pas à être rejoint par son échevelé de savant. Comme toujours, ils chercheront à réécrire l'histoire en intervenant directement dans le passé.

Du sentier de guerre, le docteur Brown bifurquera vers celui de l'amour où il fera la connaissance de l'irrésistible institutrice Clara (Mary Steenburgen). Quant à Marty, qui a eu l'étourderie de faussement se présenter sous le nom de Clint Eastwood, il devra assumer les dures obligations de cette lignée.

On retrouve avec plaisir dans ce véritable film western l'humour

du premier *Back to The Future*. La sortie dans l'espace dont on se fin nous réserve une fabuleuse souviendra longtemps. Chapeau !

*BACK TO THE FUTURE III*, comédie fantaisiste réalisée par Robert Zemeckis. Scén.: Zemeckis avec Bob Gale. Phot.: Dean Cundey. Mus.: Alan Silvestri. Int.: Michael J. Fox, Christopher Lloyd, Mary Steenburgen, Thomas F. Wilson, Lea Thompson. États-Unis, 1990, 119 min. En v.o. anglaise, au Paris.



Ci-haut, Doc Brown (Christopher Lloyd) se trouve dans une situation précaire avant son retour en l'an 1985. Ci-contre, Seamus McFly (Michael J. Fox) surveille avec intérêt les agissements de son arrière-arrière-petit-fils Marty.

**FAMOUS PLAYERS**

# SCHWARZENEGGER

18 ANS ADULTES

Préparez-vous pour l'aventure de votre vie

## TOTAL RECALL

MAINTENANT À L'AFFICHE!

**PLACE QUÉBEC**  
5 PLACE QUÉBEC 525-4524

Version originale anglaise  
Sam., dim.: 13 h, 15 h 35, 18 h 30, 21 h 10  
Laissez-passer non valides

SI ON NE PEUT PLUS SE FIER À UN VENDEUR D'AUTOS, À QUI PEUT-ON SE FIER ?

**ROBIN WILLIAMS** **TIM ROBBINS**

## Cadillac Man

Une comédie sur la quasi-disparition d'un vendeur.

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

**LE PARIS** PLACE D'YVONNE THÉRY

**ORION**

**RICHARD GERE**

**JULIA ROBERTS**

## UNE JOLIE FEMME

2. SEM.

**CINÉ-PARC BEAUPORT**  
ROUTE 80 (SORTIE 201) 867-5382

**JEAN CORMERY** A LA

## POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE

**HUNT**  
**RED OCTOBER**  
Avec BALDWIN  
EN VERSION FRANÇAISE

**CHICOUTIMI** **ALMA**

PLACE DU ROYAUME COMPLEXE J. GAGNON

**CINÉ-PARC DE LA COLLINE**  
ROUTE 20 (SORTIE 311) 831-0778

**CINÉ-PARC SAGUENAY**  
2475 RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 548-4337

**Simon les images**

**JOURS DE PLAINE**

**CINÉMA LIDO**  
GALERIES BOND POINT LEVIS 837-0234

**Vanessa Paradis** dans

## NOCE BLANCHE

**Bruno Cremer**

**CINÉMA LIDO**  
GALERIES BOND POINT LEVIS 837-0234

**JOE CONTRE LE VOLCAN**

VERSION FRANÇAISE DE "JOE VERSUS THE VOLCANO"

**PLACE CHAREST**  
CUPERT ET BOND CHAREST 228-5740

**CINÉMA ST-GEORGES**  
ST-GEORGES DE BRUCE 228-7540

**Lambada**

EN VERSION FRANÇAISE

**CINÉ-PARC SAGUENAY**  
2475 RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 548-4337

# Quinzaine Internationale du Théâtre - Québec

18 MAI au 3 JUIN 1990

ALLEMAGNE DE L'OUEST

## MEDEA

de Hans Henny Jahnn

2, 3 juin / 20 h

Billets: 20 - 24 \$

**CE SOIR ET DEMAIN**  
Traduction avec écouteurs disponible 5\$

**Holiday Inn** Sainte-Foy

Le Dusseldorfer Schauspielhaus donne corps à une Medea troublante et grandiose.

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

ESPAGNE

## LEAR...

de Carlos Marquerie

1er, 2, 3 juin / 21 h

Billets: 15 - 18 \$

**Holiday Inn** Sainte-Foy

Parrain de soirée: A. L. Van-Houtte

Monstre de la dramaturgie, le Roi Lear passe cette fois par les masques et les marionnettes.

**AUDITORIUM JOSEPH-LAVERGNE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY**

MOSCOU **DERNIÈRE DES SUPPLÉMENTAIRES**

## SALLE NO 6

d'après une nouvelle d'Anton Tchekov

31 mai, 1er, 2 juin / 19 h

Billets: 30 \$

La folie, la peur, la violence émanent de la salle no 6, le pavillon des fous.

Parrain culturel: Hydro-Québec Parrain de soirée: Holiday Inn Sainte-Foy

**HALL DU PALAIS MONTCALM**

YOUgoslavie

## NASTASSYA FILIPPOVNA

de Andrej Wajda  
d'après L'Idiot de Dostoïevski

Billets: 15 - 18 \$

31 mai, 1er, 2 juin / 21 h

**Le Spécialiste du stylo**  
Parrain de soirée: Holiday Inn Sainte-Foy

Deux hommes amoureux d'une image de la femme, muette et évanescence

**IMPLANTHÉÂTRE** 2, RUE CREMAZIE EST

REDUCTIONS OFFERTES AUX GROUPES

Échange des cartes-théâtre: bureau de la Quinzaine Internationale du Théâtre (Palais Montcalm, bureau 200)

**HORAIRE DE LA BILLETTERIE:**  
Tous les jours: 10h à 21h

Réservation et information: (418) 694-0206 - 1-800-363-8027

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU **Billetech**

La programmation est sujette à changement.

La Quinzaine Internationale est subventionnée par:

- Le ministère des Communications (Canada)
- Le ministère des Affaires culturelles (Québec)
- La Ville de Québec

EN COLLABORATION AVEC: **HYDRO-QUÉBEC** **LE SOLEIL** **Télé 4**

**BILLETS EN VENTE DÈS LUNDI**

# Les Misérables

LA PRODUCTION MONTRÉLAISE

© 1990 CMOL



**L'ÉPOPEE MUSICALE  
PRÉSENTÉE EN VERSIONS FRANÇAISE ET ANGLAISE**

**BILLETS EN VENTE LUNDI PROCHAIN À COMPTER DE 9 HEURES POUR LES REPRÉSENTATIONS  
QUI DÉBUTERONT LE 17 JANVIER 1991**

**EN VENTE CHEZ TÉLÉTRON, COMPOSEZ : (514) 288-2525**

Également disponibles à la billetterie du Théâtre Saint-Denis ainsi qu'aux comptoirs Ticketron.

Avant-premières en français : 17, 19, 20 et 23 JANVIER à 20 h

Avant-premières en anglais : 18 et 22 JANVIER à 20 h, 19 JANVIER à 14 h

**Billets : 15 \$ - 60 \$** (taxes et frais de services en sus)

\*Pour chacune des représentations, les producteurs mettent à la disposition des étudiants 104 billets à prix économique. Afin de profiter de ce privilège, chaque étudiant devra présenter une carte d'identité valide à la billetterie du Théâtre Saint-Denis au moment de l'achat.

**AUCUN REMBOURSEMENT/AUCUN ÉCHANGE**

AMERICAN EXPRESS CANADA, INC. EST FIÈRE DE CONTRIBUER À LA PRÉSENTATION DE L'ÉPOPEE MUSICALE LES MISÉRABLES.

Programme des représentations à compter du 24 janvier 1991

en français		en anglais	
MERCREDI	20 H 00	MARDI	20 H 00
JEUDI	20 H 00	VENDREDI	20 H 00
SAMEDI	14 H 00 20 H 00	DIMANCHE	14 H 00
DIMANCHE	20 H 00	(Première, 24 janvier : Lever du rideau tôt, 18 H 45)	

**THÉÂTRE SAINT-DENIS, MONTRÉAL**

Les Disques

# Nanette Workman : Lady Marmelade change d'adresse !

Qui aurait pu croire qu'une association entre Nanette Workman et Serge Fiori donnerait un aussi heureux résultat ?

une critique de FRANCINE JULIEN  
LE SOLEIL

## Changement d'adresse Nanette Workman

CBS 80143  
Lady Marmelade change d'adresse... et comment ! La chanteuse, qui s'était fait oublier depuis la parution de *Chaude*, en 1983, a fait appel à l'ex-leader d'Harmonium pour réaliser un disque tout en nuances, en subtilités et en douceur.

Si la voix aux intonations si caractéristiques de Nanette Workman est mise en relief comme jamais, Serge Fiori laisse sa griffe partout, tant au niveau des textes que de la musique, qu'il a composée presque en totalité.

Les textes sont remplis d'hommes qui doivent apprendre à marcher, d'oiseaux affolés, d'enfants qui grandissent, de pays blanc. Les envolées musicales et les longues finales demeurent dans la plus pure tradition d'Har-



monium. Flûtes traversières en moins, claviers et guitares acoustiques font encore bon ménage, avec un petit côté un peu plus électrique qui n'est pas sans faire penser à l'influence de la chanteu-

se d'origine américaine. Pas étonnant, non plus, d'y voir le nom de Serge Locat, ex-clavieriste d'Harmonium.

Comme l'*Heptade*, le disque du duo Fiori-Workman s'écoute d'un

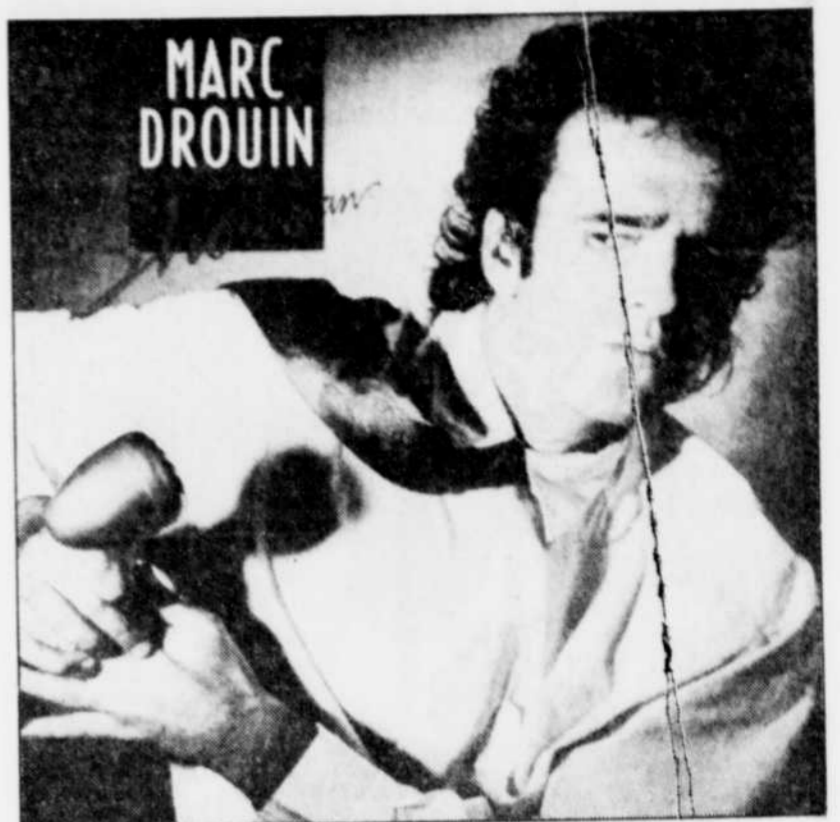
seul trait. Les thèmes se répètent, se complètent. Ce ne sont pas 10 chansons mises les unes à la suite des autres, mais un seul grand tableau. Seule note discordante, la chanson *Je t'emmène*, un air pop estival, qui contraste avec l'ambiance exaltante du microsillon.

## Showman Marc Drouin

On écoute Marc Drouin un peu comme on regarde un vieux film de Woody Allen : avec un sourire en coin.

Avec *Showman*, le grand Drouin reste fidèle à son style d'écriture unique et inclassable. Carteur de l'absurde, bediste cynique, le créateur de *Pied de poule* et de *Vis ta vinaigrette* met en paroles les images de son univers un peu crack en prenant les mots au pied de la lettre. Il tourne les mots, les retourne, les détourne de leur sens ; ainsi, dans *La famille rock*, chanson enregistrée en spectacle à l'Olympia, l'autonne dernier, il proclame : *Une famille bâtie sur le rock est une famille unie*. Dans *Les jours se suivent*, il déclare : *A chaque jour suffit ma peine, les jours se suivent et je ne me ressemble pas*.

Et comme si sa réputation ne suffisait pas, Marc Drouin s'est



entouré de nombreux artistes connus pour accompagner les « paroles-noiaques » de ses chansons.

Les Echalotes Tess et Sylvie Daviau (*Y'a trop d'beaux gars*), Les B.B., ex-Beaux Blondes de *Vis ta vinaigrette*, la choriste d'Eurythmics, Joniece Jamison (celle qui chante *Joue pas* en duo avec François Feldman) ainsi que Françoise Gall participent comme choristes à l'un ou l'autre des 12 titres

du microsillon.

Neuf des musiques electro-swing du disque sont signées Angelo Finaldi, ex-compositeur des anciens hits de Nanette Workman. La Française Catherine Lara, pour sa part, a écrit la musique et prête son violon sur la chanson *Pour humilier un homme*, chanson coup-de-poing qui ne nous donne soudain plus envie de rire du tout...

# Elvis Presley se serait suicidé par surdose

(AFP) — Le biographe controversé d'Elvis Presley, Albert Goldman, estime désormais que le chanteur s'est suicidé par surdose de drogue, dans un article publié dans la parution de juin de Life.

Elvis Presley est mort officiellement d'une attaque cardiaque en août 1977 et ses proches ont défendu publiquement cette thèse. Albert Goldman avait quant à lui fait scandale auprès des fans de l'idole en faisant un récit peu flatteur de ses dernières années dans sa biographie de 1981, dans laquelle il affirmait qu'il était mort d'une surdose accidentelle.

Albert Goldman, qui a également écrit une biographie controversée de John Lennon, base sa nouvelle conviction sur le témoignage du beau-frère d'Elvis Presley, David Stanley, une des premières personnes à avoir constaté la mort. Ce dernier souligne maintenant qu'Elvis Presley connaissait parfaitement les risques de mélange de différentes drogues et qu'il lui avait dit deux jours avant

sa mort qu'ils se voyaient pour la dernière fois.

Le chanteur était par ailleurs déprimé par sa déchéance physique et les révélations publiques de son entourage à son sujet. Albert Goldman affirme également qu'Elvis Presley avait déjà tenté de se suicider la veille de son mariage avec Priscilla.

LES ANNONCES CLASSÉES  
**LE SOLEIL**  
647-3311  
ça sonne !

**L'IMPORTANT (ET LES AVANTAGES)**  
**LA FIDÉLITÉ A BIEN MEILLEUR COÛT!**  
Nos fidèles profitent de rabais allant jusqu'à 44% du prix régulier des billets.

**LA FIDÉLITÉ A TOUJOURS SA PLACE.**  
Les fidèles, nos abonnés, ont droit aux meilleurs prix mais aussi et surtout Octave-Crémazie.

**NON, LA FIDÉLITÉ N'EST PAS RESTRICTIVE!**  
Un voyage? Une réunion? Une soirée en tête à tête? Vous ne pouvez pas venir au théâtre le soir choisit? Nous comprenons!

**LA FIDÉLITÉ, ÇA NE S'OUBLIE PAS...**  
Le chien a mangé vos billets pour le spectacle de ce soir? Fiston en a fait un joli bricolage? Vous les avez simplement oubliés à la maison? Qu'importe, nous vous émettrons des laissez-passer pour la représentation dès votre arrivée au théâtre. Parce que votre fidélité, on ne l'oublie pas!

**LA FIDÉLITÉ, C'EST CONTAGIEUX!**  
La fidélité au Trident, c'est contagieux! Parlez-en autour de vous et vous découvrirez un nombre insoupçonné d'amoureux du théâtre. Regroupez-vous, obtenez des rabais et partagez votre plaisir!

**ABONNEZ-VOUS!**  
643-8131

\* Les billets d'avant-première ne sont pas échangeables.

LE THÉÂTRE DU TRIDENT  
SAISON 1990-1991  
MEDIACOM LE SOLEIL

RÉSERVATIONS: 848-1818

Le Théâtre du Manoir du Lac Delage présente

## DES MOUTONS NOIRS

PURE LAINE

40, avenue du Lac Delage (Québec) G0A 4P0  
Rés.: 848-1818

AVEC JACQUES-HENRI GAGNON, MARIE-HELENE GAGNON, PIERRE-YVES LEMIEUX, ISABELLE MIQUELON, GENEVIEVE DE ROCRA, ALAIN ZOUVI

Du mardi au vendredi: 20 h 30  
Samedi: 19 h et 22 h  
Prix: 17 \$ \*\*  
\*(1 \$ de plus les samedis)

Mise en scène de Sophie Clément  
Comédie de Neil Simon  
Traduction de Olivier Reichenbach

Du 19 juin au 2 septembre 1990

Forfaits disponibles: Repas-Théâtre et Buffet-Théâtre-Hôtel  
Prix spéciaux pour groupe 25 personnes et plus

SAISON 1990

# 1990

le Théâtre du Bois de Coulonge

LES SAMEDIS CHAMPÊTRES  
Comité des loisirs populaires Deslauriers  
SAINTE-FOY, SILLERY, CAP-ROUGE, SAINT-AUGUSTIN  
Tous les samedis savourez gratuitement avec nous un goûter original.

DU 18 MAI AU 16 JUIN

## À JULIA

de Margareta Garpe  
Traduction: Charlotte Berger et Anita Plessner

Vivez la passion d'une mère partagée entre sa fille et son métier de comédienne.

avec: Andrée Lachapelle, Linda Roy, Paul Savoie

MISE EN SCÈNE DE MICHÈLE MAGNY

CRITIQUES DE NOTRE PUBLIC À JULIA  
Bouleversante interprétation de la douleur de la rupture. Magnifique représentation de l'amour, de la tendresse dans toute leur dimension humaine, imparfaite, peuplée d'attentes déçues, nourrie de maladroites mais combien riche pour le cœur. Bravo pour l'émotion partagée par un public ému devant tant de vraisemblance. *Elise A. Fortin, Québec*

Tout d'abord, la musique d'introduction m'a énormément plu. C'est une pièce qui parfois nous prend aux tripes. Madame Andrée Lachapelle est comme toujours entière dans son interprétation. Paul Savoie est très bien dans son appari-tion et la jeune Linda Roy nous a servi une Julia presque parfaite, elle a un talent très prometteur. *Janine Emond Proulx, Charlesbourg*

C'est une très belle pièce dramatique mais remplie d'amour. Les acteurs sont à la hauteur. J'ai bien apprécié et félicitations! *Jeanne D'Arc Boulay, Québec*

Billets en vente  
Abonnement saisonnier Prix de groupe disponibles.

681-0088

LE SOLEIL Radio-Canada Télévision et radio LE NOUVEAU CJP 1060

UNE SAISON TOUT FEU, TOUT FLAMME!

Le Rock

« April Moon »

# Sam Brown démontre plus de maturité

Sam Brown, celle qui a conquis le Québec avec *Stop!*, nous revient avec une agréable surprise. *April Moon*, son second disque, est un grand pas pour la chanteuse britannique. Un disque inspiré, recherché et soigné.

une critique MICHEL BILODEAU  
collaboration spéciale

## Sam Brown April Moon

A&M 70301-9164-2

Sam Brown a su tirer son épingle du jeu! Son premier microsillon, *Stop!* (A&M 5195), possédait le charme mais aussi certains défauts inhérents à un premier essai. Le disque était inégal, mais, porté par d'agréables surprises telles *Stop!*, il a néanmoins permis à Sam Brown de conquérir le cœur

du public québécois et canadien. C'est d'ailleurs au Québec que la chanteuse est la plus populaire. Un représentant de la maison A&M précisait dernièrement au SOLEIL que 50% des ventes canadiennes de *Stop!* se sont faites au Québec.

Pour son « retour » Sam Brown n'y est pas allée avec le dos de la cuillère: 16 pièces, plus d'une heure de musique! Et encore, dans une entrevue qu'elle accordait un peu plus tôt cette semaine au SOLEIL (et qui sera publiée demain...), Sam Brown avouait

qu'elle avait dû mettre quatre pièces de côté. En voilà une qui n'a pas de problème d'inspiration!

Plus important encore, ce second disque vient démontrer que tel un iceberg, Sam Brown n'avait offert avec *Stop!* qu'un bref aperçu de son talent. On la savait talentueuse, mais à ce point!

*April Moon* est plus complexe et soignée que son précédent. La chanteuse y est allée plus en profondeur ce qui fait d'*April Moon* un disque peut-être un peu moins facile d'accès. Du moins aux premières écoutes. Il faut aussi dire que 64 minutes de musique, c'est long à assimiler!

Que ce soit au niveau des compositions ou de la voix, Mme Brown s'est surpassée. Et elle a pris de la maturité.

Bien qu'on retrouve quelques pièces un peu dans le style de *Stop!* (c'est le cas du premier 45-tours *Kissing Gate*), ou « bluesées » comme *Contradictions*, l'ensemble des pièces mériterait amplement le qualificatif de « pop progressif ».



La Britannique Sam Brown a produit un disque inspiré, recherché et soigné.

Un pop où Brown utilise tout autant des éléments de folk que de jazz. Écoutez *Pride and Joy* avec ses influences indiennes (ça me rappelle un peu Kate Bush), *Hypnotised* ou alors *S'envoler* (eh oui! en français) où les influences progressives sont notables.

Il faut mentionner aussi le beau travail au niveau des arrangements, notamment des cordes. Avec un disque de cette trempe on ne peut qu'espérer que Sam Brown n'a pas encore tout dit!

**MARILLION**  
Samedi, 30 juin - 20 h 30  
AGORA DU VIEUX-PORT  
Sièges réservés: 19,50 \$  
BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU Billetech  
RENS.: 694-2294  
ET À LA BILLETTERIE DU VIEUX-PORT

**the BOX**  
Jeudi, 28 juin - 20 h 30  
AGORA DU VIEUX-PORT  
Sièges réservés: 15,50 \$  
BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU Billetech  
RENS.: 694-2294  
ET À LA BILLETTERIE DU VIEUX-PORT

**Théâtre Petit Champlain**  
68, rue Petit Champlain  
RÉSERVATION 692-2631  
CE SOIR ET DEMAIN  
**LUCID BEAUSONGE**  
les 31 mai, 1er, 2, 3 juin, 20 h 30

DÈS MARDI  
**RICET BARRIER**  
5 au 24 juin, 20 h 30

Billets en vente dans le réseau Une collaboration: QUARTIER  
Billetech PETIT CHAMPLAIN

LA SOCIÉTÉ D'ANIMATION CULTURELLE ET SOCIALE EN COLLABORATION AVEC  
**AM 128**  
PRÉSENTE:  
*Amours et intrigues*  
TITRE DU SCÉNARIO: BONNE FÊTE MARIE-LOU!  
SOUPER-THÉÂTRE SANS VIOLENCE  
ANIMATION JEUX  
Vivez votre téléroman! Comédiens et comédiennes prennent le repas avec vous, à votre table... peut-être!  
Jouez à retrouver les couples mystérieux. Qui est l'amant? Qui est la maîtresse?

**SORTIES MEURTRES MYSTÈRES**  
AU BONAPARTE  
LES JEUDIS 18:30 HRS  
SOUPER-THÉÂTRE \$29.95  
447-4747  
LES MYSTÈRES D'ÉDOUARD MAY, QUÉBEC

L'UCICEFQ PRÉSENTE  
DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DE LA CHANSON FRANÇAISE D'ICI  
**on connaît la chanson!**  
"HOMMAGE A FELIX"  
ANIMÉ PAR RICHARD JOUBERT  
CE SOIR LE SAMEDI 2 JUIN, 20 H  
invite spécial  
**CLAUDE GAUTHIER**  
accompagné au piano par PHILIPPE NOIROT  
AVEC  
**MARIO BRASSARD  
NICOLE LANDRY  
LINDA LEMAY  
FLORIAN LAMBERT  
LOUISE BEAULIEU  
LORNE BEAUDET**  
BILLETS: 10\$ (FRAIS DE SERVICE DE 1\$ EN SUS)  
LE SOLEIL Billetech Québec  
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES: 691-7411

Le Théâtre lyrique du Nord présente  
**COSAQUES et GITANS**  
EXTRAITS DES OPÉRETTES  
Princesse Csardas - Comtesse Marizza - Baron Isigane - Docteur Jivago - Violon sur le toit  
Conception, texte, décor et costumes: Yves Gauthier  
Musique: Roger Gosselin  
Répétitions: Gauthier Docteur  
Production de Les Disques Lyria Françoise Inc.  
PAULE CÔTE Pianiste  
PIERRE BRUNEAU Guitarriste  
GUYLAINE BOLDUC Violoniste  
ROBERT HUARD Basse  
HELENE LACASSE Soprano  
YVES CANTIN Tenor  
RENÉE LAPOINTE Mezzo-Soprano  
LS-ANTOINE LAROCHE Baryton  
DENIS PETERMAN Comédien dans le rôle du moine débauché Grégoire Rasputine  
Tous les vendredis et samedis du 29 juin au 1er septembre à 20 heures  
**CENTRE DE SKI LE RELAIS LAC-BEAUPORT**  
Billets: 18\$. En vente chez: Tabagie J.E. Giguère, 58, Buade, Québec - Pharmacie Beauchemin, 200, des Chénas Ouest, Québec - Maisonnée Maguire, 1297, Maguire, Sillery - Maisonnée Ancienne, Lorette, 1372, rue St-Jacques - Pharmacie Auguste Jean, 2780, boul. Masson, Les Saules - Pharmacies Centre d'Escompte Racine, 682, rue Royale et 900, boul. Raymond, Beauport - Alimentation Quatre-Cantons, Galerie du Lac, Lac-Beauport (Réservations obligatoires après l'achat des billets).  
849-7123  
Buffet à volonté dès 18 heures 15\$

**Le Nouveau DEAUVILLE**  
LES GALERIES DE LA CANARDIÈRE  
GRILLADES & FRUITS DE MER  
6-13-20 JUIN - 19H30  
29.95\$ (Table d'hôte inclus)  
RÉSERVATIONS: 667-1159

Centre de ski **Stoneham**  
LE THÉÂTRE D'ÉTÉ PRÉSENTE  
**APPELEZ-MOI DENIS(E)**  
Imaginez qu'après 6 mois d'absence, votre ami Denis est devenu votre amie Denise!  
Du mardi au samedi: à 20h30  
Du 5 juin au 1er septembre 1990  
et les dimanches 11h, 15h, 22h et 29 juillet  
Régisseur: André Gauthier  
Agriculteur: Michel Gauthier  
Musicien: Jacques Gauthier  
Mise en scène: André Gauthier  
Dessins: Jean Gauthier  
Costumes: Lucienne Gauthier  
Maquillage: Lucienne Gauthier  
Répétitions: Lucie Gauthier  
Directeur artistique: Serge Gauthier  
Théâtre seulement: 17,00 \$  
— mardi au jeudi: 50 \$  
— samedi: 12,00 \$  
Forfait souper-théâtre: 24,00 \$ (soit 40 \$ en incluant le repas)  
— mardi au jeudi: 10 \$  
— samedi: 29,00 \$ (soit 40 \$ en incluant le repas)  
Forfait buffet théâtre: 40,00 \$ (soit 50 \$ en incluant le repas)  
Forfait souper-théâtre: 24,00 \$ (soit 40 \$ en incluant le repas)  
Forfait buffet théâtre: 40,00 \$ (soit 50 \$ en incluant le repas)  
Information et réservations: (418) 846-2471 (800) 463-8880  
Centre de Ski Stoneham 1420, av. du Hibou, Stoneham, Québec

**SALE DE L'INSTITUT**  
42, SAINT-STANISLAS, QUÉBEC, G91-6981  
STATIONNEMENT G-4, AU 8 RUE COOK  
Salle climatisée  
pdp LE SOLEIL CITE 101.5 FM PEPSI Billetech

Le Disque

# L'art de Vladimir Horowitz résumé dans son dernier disque

Le 20 octobre 1989, 19 jours après son 86e anniversaire, Vladimir Horowitz commençait les séances d'enregistrement d'un nouveau disque.

critiques de MARC SAMSON  
LE SOLEIL

Toute l'équipe technique de Sony Classical (du nom des nouveaux propriétaires de CBS Masterworks, autrefois Columbia Records) se retrouvait dans son vaste et chic appartement new-yorkais pour capter ce qui devait être le testament discographique du grand Horowitz.

Le maestro (on le désignait toujours ainsi) avait soigneusement sélectionné des oeuvres qu'il n'avait jamais gravées jusque-là; avec comme « pièce de résistance », de son propre aveu, la *Sonate en mi bémol majeur, Hob. XVI.49* de Haydn, qu'accompagnaient *Mazurka, Nocturnes* et *Études* de Chopin et — choix de tout dernier moment — le *Liebestod* extrait de *Tristan et Isolde* de Wagner dans la transcription de Liszt.

Un autre Liszt, *Weinen, Klagen, Sorgen und Zagen* basé sur un thème de la *Cantate no 12* de Bach, fut la toute dernière chose jouée par Horowitz. Il l'avait enregistré le mercredi 1er novembre; une autre séance prévue le vendredi dut être annulée en raison d'un malaise à l'estomac du pianiste. Horowitz mourrait le dimanche suivant.

**Technique, sonorité, tempérament**

Ce « Dernier enregistrement » résume l'art de Horowitz. Avec ses exceptionnelles qualités pianistiques: technique encore éblouissante, sonorité très étendue et variée en dynamiques et en couleurs, legato qui découle du bel canto; avec aussi son tempérament profondément romantique qui ne dédaigne pas certaines coquetteries, assez près parfois de l'excentricité, et des options stylistiques qui n'ont rien à voir avec l'objectivité. Les unes et les autres dans des exécutions traversées par des éclats fulgurants et des moments de réflexion.

Avec une mécanique assez étonnante pour un pianiste de cet âge avancé, Horowitz interprète la *Sonate en mi bémol majeur* de Haydn comme s'il s'agissait d'une oeuvre de la maturité de Beethoven. C'est-à-dire avec une largeur de vue, un sens dramatique aigu et une ampleur sonore qui se situent à mille lieues des préoccupations et des intentions des « piano-fortistes ». L'Adagio e cantabile se

pare ainsi d'un chaud lyrisme et d'une volonté mélodique toujours agissante.

Sa vision des oeuvres de Chopin demeure discutable. L'indépendance des doigts dans l'*Étude op. 25 no 2 en la bémol majeur* est rien de moins qu'exceptionnelle et le maître se plaît à en faire chanter tous les thèmes secondaires. Toutefois dans la *Mazurka op. 56 no 3 en do mineur*, les fluctuations de tempos se font si nombreuses qu'elles finissent par retenir avant tout l'attention.

Du prélude que Liszt écrivit sur un thème de la *Cantate no 12* de Bach, le pianiste traduit les breves variations avec une noble simplicité, tandis que la transcription du *Liebestod* (la *Mort d'Isolde*), jouée avec beaucoup d'intensité, permet de retrouver le grand virtuose dans toute son éloquence.

Plutôt que les habituelles notes sur les oeuvres, la pochette se résume à un vibrant hommage de



Murray Perahia, qui se trouvait d'ailleurs dans la résidence de Horowitz au moment de sa mort. «... (il) était un homme que l'on ne pouvait séparer de sa musique et dont le jeu révélait les sentiments les plus profonds», écrit son jeune collègue.

**VLADIMIR HOROWITZ** — Le dernier enregistrement — *Sonate en mi bémol majeur, Hob. XVI.49 de Haydn; Mazurka op. 56 no 3, Nocturnes op. 55 no 2 et op. 62 no 1, Études op. 25 nos 1 et 5; Fantaisie-Improvisation, op. 66 de Chopin; Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen de Liszt; Liebestod de Wagner; Liszt. (Sony Classical - SK 4518 - compact)*

# Une belle réussite des Violons du Roy

Pour leur tout premier disque, les Violons du Roy jouent à la fois de chance et de malchance.

Chance parce que cet enregistrement, qui paraît ici sous la nouvelle étiquette Melodic, est distribué au plan international par Hyperion, maison assez connue et bien cotée surtout en Europe.

Malchance parce que Deutsche-Grammophon met sur le marché les mêmes oeuvres de Mozart presque au même moment avec l'Orpheus Chamber Orchestra, unanimement reconnu comme l'une des deux ou trois meilleures formations du genre de notre époque.

Après une série de concerts en Belgique et au Québec à l'été et à l'automne de 1988, les Violons du Roy et le flûtiste belge Marc Grauwels se trouvaient réunis ici, en juin 1989, pour enregistrer des concertos de Mozart, dont celui

pour flûte et harpe où Giselle Herbert remplaçait Susanna Mildenberg entendue précédemment lors de ces concerts.

Il s'agit d'un disque fort plaisant composé d'oeuvres agréables qu'orchestre et solistes jouent très bien. Si le son des Violons du Roy manque parfois d'homogénéité, l'exécution se situe à un haut niveau et Marc Grauwels confirme l'impression d'un instrumentiste au goût sûr et à la musicalité impeccable. Giselle Herbert lui est une partenaire intéressante dans le *Concerto K. 299*.

L'équilibre entre solistes et orchestre est bien réussi mais l'acoustique trop reverberante de l'église Saint-Dominique de la Grande Allée (choisie par le technicien de Hyperion) donne lieu à un certain manque de définition sonore.

**MOZART** — *Concerto pour flûte et orchestre en sol majeur, K. 313 et Adagio pour flûte et orchestre en do majeur, K. 315; Concerto pour flûte, harpe et orchestre en do majeur, K. 299. Avec les Violons du Roy, Marc Grauwels, flûtiste, et Giselle Herbert, harpiste. (Melodic MLD2-10002)*

# Un portrait d'Amadeus Mozart enfant

ROME (d'après AFP) — Un tableau représentant un enfant du XVIIIe siècle a été identifié comme un portrait de Mozart à l'âge de neuf ans par un médecin italien grâce à une étude clinique du visage.

Pour le Dr Francesco Cavicchioli, professeur à l'Université de Rome, le portrait qu'un de ses patients, le marquis Savini, d'une vieille famille de Bologne, lui a donné il y a quelques années présente, morphologiquement, les caractères mêmes que l'entourage prêtait à l'enfant prodige: vaste front, yeux bleus immenses mais le regard un peu flou des myopes, la bouche assez grande, légèrement relevée aux commissures en un léger sourire.

Les radiographies effectuées dans les laboratoires de restauration du Vatican ont fait apparaître un second détail médical probant, une anomalie à l'oreille, indique le Dr Cavicchioli. Alors que l'enfant a le visage presque de face, l'oreille droite, normale, est apparente, celle de gauche est invisible.

Le médecin romain a été convié à participer à un symposium sur l'anatomie de Mozart à l'Université de Salzbourg en 1991.

**"Cabatt Bleue" PRÉSENTE**

# LES NUITS Bleue's

INTERNATIONALES DE JAZZ  
**DU 21 au 30 JUIN 1990**

CITE 107.5 FM  
LE SOLEIL  
Radio-Canada Télévision

**Le duo RED MITCHELL et HERB ELLIS**

Dans la plus grande tradition du jazz...

**25 JUIN à 21h**  
**Palais Montcalm**  
**Billet 18\$**



Interprète originale de la pièce «LA FILLE D'IPANEMA»

**ASTRUD GILBERTO**

Une brise du Brésil...

**26 JUIN à 21h**  
**Palais Montcalm**  
**Billet 18\$**



**TUCK & PATTI et LEE RITENOUR ET SON ENSEMBLE**

Une explosion d'émotions...

**27 JUIN à 21h**  
**Palais Montcalm**  
**Billet 25\$**

**GALA 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**



LES ANNONCES CLASSÉES  
**LE SOLEIL**  
**647-3311**  
**ça sonne!**

BILLET EN VENTE DÈS MAINTENANT

BILLET EN VENTE DANS LE RESEAU Billetech

LA VILLE DE québec

Bell Cellulaire

Holiday Inn STE-FOY

Gouvernement du Québec Ministère des Affaires culturelles

Michel CLOUTIER INTERNATIONAL INC.

La Littérature

# Vente

**15% rabais sur toute la Chanson Française**

Jusqu'au 9 juin

*Sillons*  
LE DISQUAIRE

56 Bd St-Cyrille O. • Québec • 418.524.8352



DANIEL LAVOIE  
Long Courrier

7<sup>98</sup>  
14<sup>98</sup> CD



GUESCH PATTI  
Nomades

8<sup>98</sup>  
16<sup>98</sup> CD



NIAGARA  
Belgeon

7<sup>98</sup>  
14<sup>98</sup> CD

## « Silences », de Jean Pierre Girard, prix Adrienne-Choquette Des mots qui enferment davantage

Il est des silences qui se limitent à l'absence de parole ; d'autres, plus lourds, qui tiennent à l'isolement. Ceux-là s'accrochent de tous les bruits, bang, de toutes les violences. Le recueil de nouvelles que signe Jean Pierre Girard aux éditions L'Instant même, sous ce titre *Silences*, est à classer plutôt dans la deuxième catégorie.

une critique d'ANNE-MARIE VOISARD  
LE SOLEIL

Non pas que les mots n'aient pas leur importance. Ils ont valu à l'auteur, si l'on se souvient, de recevoir le prix Adrienne-Choquette, lors de la soirée de gala annonçant la relance du Salon du livre de Québec. Derrière chacun, et même quand ils servent à lancer des invectives (« la baptême de bouteille... » « mère pas capable de se tiendre... » « sacre le camp »), toujours les mots visent à enfermer davantage.

Dans les citations qui précèdent et qui s'adressent à la mère alcoolique, le drame concerne en réalité P. A., l'enfant autistique. Cette nouvelle, d'autant plus bouleversante qu'on la sent authentique, avait déjà paru, l'an dernier, dans *Nouvelles fraîches*. C'est heureux qu'un plus large public puisse maintenant y avoir accès, car elle est certainement la mieux réussie de tout le recueil.

Un Charolais castré

Le reste, malgré la diversité de ton et de forme, ne manque pas

pour autant d'intérêt. N'empêche qu'on se surprend un peu de cette description d'un professeur de morale au secondaire : « un inoffensif taré, un gros canon chargé à blanc, un Charolais castré, ça vaut même pas l'encre de la page des potins du journal étudiant ». L'auteur, qui enseigne au cégep de Trois-Rivières, nous prévient cependant que « faut aimer du fond du coeur les gens qu'on ridiculise ».

Et puisqu'il est né à Sainte-Perpétue, près de Nicolet, et habite maintenant Sainte-Marcelline-de-Kildare, dans la région de Joliette, ses cibles favorites, comme le cadre de ses nouvelles, se situent généralement en milieu rural. J'ai reconnu cet Hervé, par exemple, qui passe en tracteur en nous envoyant la main, au moins à deux reprises dans *L'éclair blanc* et *L'affaire (triste) de la braguette*.

Cela donne à voir, en même temps, que l'auteur ne manque pas d'originalité dans le choix de ses titres. Cette affaire de la braguette en est une de meurtre ou de suicide (cela reste à élucider), qui donnera du fil à retordre à la

Sûreté du Québec, détachement de Nicolet. Pour ce qui est de la fin : « on ne tue pas impunément un rêve », j'avoue mon incapacité à vraiment saisir les intentions de l'auteur. De même dans *Faisait semblant de me croire*, qui raconte un double suicide, je ne saurais dire si c'est à cause d'un caillou que le projet a raté, ou bien d'un cri : « Ouiiiiiiiiiii ! »

Risques du métier

Mais « c'est justement dans cette absence de raison que se trouve ce fragment de liberté qui nous est accordé », dit Milan Kundera, l'un des auteurs, avec Marcel Proust et bien d'autres, que Jean Pierre Girard fait intervenir à l'appui de *Silences*. Et même si quel-

ques-unes des 12 nouvelles ont le don de dérouter : (*J'ai mon coeur d'aigrefin belge qui comme une sonnette d'alarme bat, à cause des inversions; bang de nov. 79*, qui suggère l'accident avec des mots comme « tac explose splash »... « vvvit-vvvout »), l'unité néanmoins demeure.

Cela est dû à la structure même du recueil, divisé en trois parties de quatre textes chacune : *Ascension*, *Chute libre* et *Impact*. Le livre se referme sur un index qui casse, celui d'une gamine. Cette violence, qui apparaît gratuite, laisse à tout le moins songeur. Il y a toujours le risque aussi, à trop vouloir s'éloigner des sentiers battus, de n'être pas suivi.

SILENCES, Jean Pierre Girard, L'Instant même, 145 pages, 19,95 \$.

### ■ Faux Van Gogh en circulation

LA HAYE (AFP) — Trente tableaux attribués à Vincent Van Gogh, dont un autoportrait qui se trouve au Metropolitan Museum of New York, sont des faux, a affirmé l'historien de l'art ouest-allemand Roland Dorn, cité hier par le journal NRC-Handelsblad de Rotterdam. Le NRC-Handelsblad ajoute que la plupart des « faux » datent de la période 1900-1914, après la mort de Van Gogh (1890) au moment où son oeuvre obtenait une reconnaissance mondiale. Le conservateur du musée Van Gogh à Amsterdam, M. Louis Van Tilborgh, soutient qu'il ne s'agit pas vraiment de falsifications mais « d'attributions erronées ».

**LA SAISON 1990-1991**  
**OPERA DE QUÉBEC**

*Lucia di Lammermoor*  
de Gaetano Donizetti

*Les Contes d'Hoffmann*  
de Jacques Offenbach

présenté en version originale avec surtitres français les 20, 23, 25 et 27 octobre 1990

présenté les 11 (soirée-gala), 14, 16 et 18 mai 1991

**ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT**

et courez la chance de gagner une tournée musicale d'une semaine pour 2 personnes sur la CÔTE D'AZUR accompagnée par Guy Bélanger, directeur artistique de l'Opéra de Québec, du 1er au 8 mars 1991. UNE VALEUR DE 5000 \$

(418) 529-4142

Une collaboration:

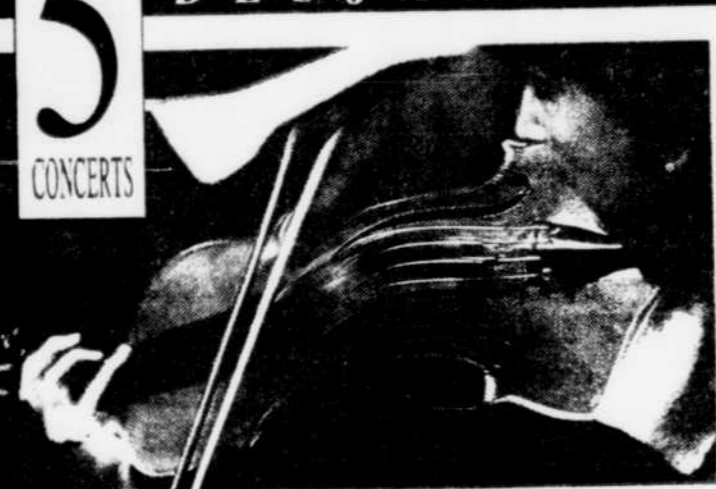


Le spécialiste des voyages collaboratifs 531-1882

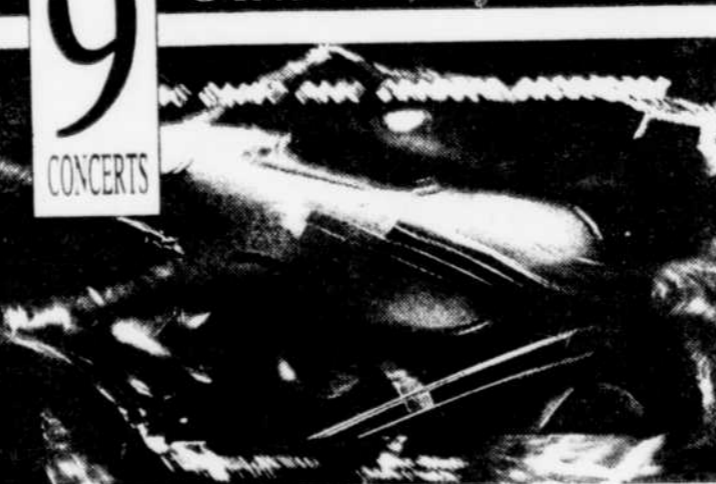


LE SOLEIL

### 5 SÉLECTION DES JARDINS



### 9 SÉRIE GRANDE MUSIQUE



**POUR LES MÉLOMANES AFFAIRES**  
5 CONCERTS DE PRESTIGE JUDICIEUSEMENT SÉLECTIONNÉS DE LA SÉRIE GRANDE MUSIQUE  
• DES INTERPRÈTES REMARQUABLES  
• LE CHOEUR SYMPHONIQUE EN VEDETTE  
ABONNEMENT À COMPTER DE 32 \$



**POUR LES MÉLOMANES AVERTIS**  
9 GRANDS CONCERTS DE PRESTIGE  
• DES CONCERTS REMARQUABLES  
• DES SOLISTES RÉPUTÉS  
• 4 CHEFS INVITÉS  
• DES ŒUVRES POUR CHOEUR  
ABONNEMENT À COMPTER DE 53 \$



ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC



SIMON STREITFIELD

ABONNEZ-VOUS

643-8486

90/91

## Réseau FM stéréo de Radio-Canada



- CBF-FM 100.7 Montréal
- CBV-FM 95.3 Québec
- CBJ-FM 100.9 Chicoutimi
- CBO-FM 102.5 Ottawa-Hull
- CJBR-FM 101.5 Rimouski
- CBF-FM 104.3 Trois-Rivières
- CBAL-FM 98.3 Moncton

### DIMANCHE

**L'HISTOIRE DU PIANOFORTE**  
*Pour le clavier, 10 h 00*  
-Le pianoforte, depuis ses origines jusqu'à Liszt-. Première d'une série de quatre émissions. Aujourd'hui : à la découverte de cet instrument qui précéda le piano avec Hogwood, Leonhardt, Badura-Skoda et Demus.

**-GAIÉTÉS OFFENBACH-**  
*L'Écran sonore, 12 h 10*  
Denise Pelletier, Michèle Gaudreau, Henry Ingram, Eric Oland et Laurent Philippe interprètent des extraits de «Orphée aux enfers», «La Périochole», «La Vie parisienne», «La Grande-Duchesse de Gérolstein», «Les Contes d'Hoffmann» et «Geneviève de Brabant».

### LUNDI

**MOZART ET RESPIGHI**  
*Les Feux de la rampe, 14 h 00*  
Masuko Ushioda, violoniste, joue le 4e Concerto de Mozart avec l'Orchestre symphonique d'Edmonton, dirigé par Uri Meyer. Aussi au programme : «Belkis, reine de Saba» de Respighi; Debussy et Richard Strauss.

**-BÉBÉGRAPHIE- DE GENEVIÈVE GEORGES**  
*Théâtre du lundi, 19 h 00*  
Monique Joly, Marie-Renée Patry et François Godin sont les interprètes de cette dramatique au titre énigmatique.

**-DIEU REND VISITE À NEWTON-**  
*De tous les horizons, 23 h 30*  
Gérard Poirier lit ce texte de Stig Dagerman

### MARDI

**BONS BAISERS DE VANCOUVER**  
*Radio-Concert, 14 h 00*  
Jusqu'à vendredi, RADIO-CONCERT diffuse des concerts enregistrés dans la capitale de la Colombie-Britannique. Ce soir, de la musique ancienne avec la société *Early Music Vancouver* et le *Vancouver Early Music Festival*. Avec, entre autres, Ton Koopman et The New World Consort. Des pages de Valente, Frescobaldi, Rossi, Froberger, Gabrieli, Soler, Crequillon, Gerlaise, du Caurroy, Lassus et Byrd.

**DYNE MOUSSO**  
*Inédits, 23 h 00*  
Lecture de «Y croire et faire vrai» de la poétesse québécoise Anne-Marie Alonzo.

### MERCREDI

**JAMIE PARKER, PIANISTE**  
*Radio-Concert, 20 h 00*  
De Vancouver, cet éminent pianiste joue le Concerto no 21 de Mozart, avec l'Orchestre de Chambre de Radio-Canada de Vancouver, dirigé par Mario Bernardi. Le programme comprend aussi la Serenata notturna K. 239 de Mozart, les Illuminations de Cherner et la Sérénade pour cordes de Suk.

**JEUDI**  
**MUSIQUE CONTEMPORAINE À VANCOUVER**  
*Radio-Concert, 20 h 00*  
Des oeuvres de MacIntyre, O'Neill, et Hamel par Scott Skymko, soprano, Robert Silverman, piano, Sergio Barroso, synthétiseur, Salvador Ferreras, percussion MIDI, sous la direction de Owen Underhill

### VENDREDI

**MUSIQUE DE LA FIÈRE ALBION**  
*Radio-Concert, 20 h 00*  
-Partita- de Walton, «On Hearing The First Cuckoo in Spring» et «Summer Night on the River» de Delius et la Symphonie no 1 «A Sea Symphony» de Vaughan Williams sous la direction de Kazuyoshi Akiyama.

**SAMEDI**  
**-DIALOGUES DES CARMÉLITES- DE POULENC**  
*L'Opéra du samedi, 13 h 30*  
Christa Ludwig, Brigitte Lafond, Edwige Bourdy, Nadine Denize, Françoise Pollet, Leonard Pizzino, Pierre Thau, le Choeur de Radio-France et l'Orchestre national de France, sous la direction de Michel Plasson.

Si vous désirez recevoir chaque semaine pendant une année l'horaire FM détaillé, veuillez nous faire parvenir un chèque ou mandat au montant de 30 \$, pour frais de poste et de maintenance, fait à l'ordre de la Société Radio-Canada.

Notre adresse : Distribution hors antenne Société Radio-Canada

Cas postale 6961, Succ. A Montréal (Québec) H3C 3A7

Le Théâtre

# « Madame Louis XIV » et « Nastassya Filipovna » La reine secrète et la fière héroïne

Sensibles et inspirés, entourés par des concepteurs qui ne le sont pas moins, l'acteur et l'actrice peuvent tout. À l'image de Lorraine Pintal, jeudi soir, ils peuvent extraire de la poussière d'il y a trois siècles des bijoux de mots et musiques qui, parlant familièrement à l'âme moderne, réveille en elle une indicible nostalgie des grandes âmes d'hier.

critiques de JEAN ST-HILAIRE  
LE SOLEIL

Magnifique *Madame Louis XIV*! Dans un spectacle finement brodé où le procédé futuriste, paradoxalement, patine l'ambiance classique, Lorraine Pintal incarne une femme au destin exceptionnel, la marquise de Maintenon. Petite-fille de l'écrivain Agrippa d'Aubigné, gouvernante des enfants illégitimes de la marquise de Montespan et de Louis XIV, elle épousera secrètement ce dernier et pendant près de 40 ans, elle sera « la reine secrète », celle dont on dira qu'elle a changé plus la France par ses doutes que Louis XIV par ses certitudes.

Ce qui frappe dans la prestation de Mme Pintal, qui signe aussi l'adaptation et la mise en scène du spectacle, c'est la grande expressivité à laquelle elle atteint à travers une ligne de jeu sobre. De la détresse du dernier âge à la grandeur, elle vit tous les états d'âme de son héroïne sans jamais accuser trop de détail. La confidente, l'amante, l'échotièrre, la persuasive, l'éducatrice, la mystique et l'avant-gardiste défilent, s'exprimant ici avec une prenante sincérité, là avec un grain de sel. C'est une mémorialiste qui a parfaitement saisi le sens de sa vie et ne ressent pas le besoin d'en forcer

## Un sofa plutôt bien rembourré

Un Sofa dans le jardin, la création collective du Théâtre du Niveau Parking, a fait belle impression.

Texte resserré, interprétation approfondie, gestuelle encore plus inventive, bref, elle a pris du tonus. Et comme les deux premières versions que nous en avions vues étaient déjà très engageantes, Michel Nadeau (metteur en scène) et complices tiennent un joli filon.

Avec plus d'appui sur les aspects de la déconstruction du décor et du langage, cette pièce pourrait ouvrir une nouvelle voie théâtrale. Au Québec à tout le moins. Rares sont les spectacles de théâtre à traiter de la survie de l'espèce sans brimer le divertissement. Entre le kitsch et l'envolée métaphysique, en s'appuyant au passage sur le comique absurde, le TNP réalise le mariage crédible de destinées personnelles au destin de la planète.

### Merci Pagnol

Et si Gratién Gélinas, qui a joué à la Quinzaine sa *Passion de Narcisse Mondoux*, avec Mme Huguette Olygn, si le père de Fridolin, Tit-Coq et Bousille avait eu un maître, qui serait-il?

« Marcel Pagnol, répond-il d'emblée. J'employais ses procédés, ce n'est qu'après avoir vu ses pièces que je m'en suis rendu compte. Comme lui, j'aime mélanger le pathétique au comique ».

### En Bref

#### ■ Vega à Québec

LONDRES (PC) — La chanteuse newyorkaise Suzanne Vega sera à l'Agora de Québec le 11 juillet, dans le cadre d'une tournée mondiale de promotion de son troisième et dernier disque, *Days of Open Hand*. L'artiste de 30 ans, dont le deuxième disque s'est vendu à plus de trois millions d'exemplaires à travers le monde, donne une série de spectacles au Canada en juin et juillet. Elle sera notamment à la Ronde, à Montréal, le 10 juillet.

#### ■ McCartney annulé

MONTREAL (PC) — Le spectacle de Paul McCartney qui devait avoir lieu au Stade olympique le 18 juillet a été annulé, ont annoncé hier les Productions Donald K. Donald. Le remboursement des billets s'effectuera à compter de mardi aux divers points d'achat.

les épisodes qui les entraînent. À la fois, elle a un sens si aigu des contrastes qu'elle nous garde sur le qui-vive.

### Sculptures sonores

À l'évidence, on l'a suggéré d'entrée, l'environnement sonore et visuel galvanise l'actrice. À ses évolutions, la scénographe Danièle Lévesque oppose un immense miroir qui, depuis les hauteurs du fond de la scène, s'incline vers la salle. Il renvoie l'écho déformé des mémoires de la marquise, en même temps qu'il réfléchit, sur projection de diapositives au sol, le cadre grandiose des jardins de Versailles, où ils ont pris forme. Pour traduire l'envers des pompes du siècle des lumières, un seul élément, un fauteuil. L'actrice le renverse-t-elle qu'on sait tout le royaume aux abois.

Les « sculptures sonores » de Philippe Ménard sont tout aussi essentielles au climat de la pièce. On en compte trois, disposées en triangle. Elles donnent à l'actrice une emprise étonnante sur l'espace. Celle-ci les actionne d'un geste de la main, telle une magicienne. Elles créent de l'insolite sans faire « gadget » et ce-faisant, accentuent la dimension célébratoire du spectacle.

Un texte solide servi dans une fusion exemplaire des composants du spectacle. Une heure trente emplie à ras bord d'une belle émotion.

### Lorgnette politique

Tout remué, je file au Périscope où m'attend une héroïne non moins attachante, toute damnée qu'elle est, la fière Nastassya

**LA QUINZAINE INTERNATIONALE DU THÉÂTRE**

Programmation

**LEAR** (Espagne) par Tartana Terto. Les acteurs masqués et dissimulés derrière d'impressionnantes marionnettes plongent le spectateur dans l'univers de Shakespeare. Ce soir et demain 21 h. Auditorium Joseph-Lavergne, bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Prix d'entrée: 16 \$, 15 \$.

**MEDEA** (Allemagne) de Hans Henny Jahnn par le Dusseldorfer Schauspielhaus. Une mère tue ses propres enfants après avoir été abandonnée par le père. Ce soir et demain 20 h. Salle Louis-Frédette du Grand Théâtre. Prix d'entrée: 24 \$, 20 \$.

**NASTASSYA FILIPOVNA** (Yougoslavie) d'après L'Idiot de Dostoïevski par le Théâtre national de Belgrade. Ce soir 21 h. Implants Théâtre, 2 rue Cremazie. Prix d'entrée: 18 \$, 15 \$.

**SALLE NO 6** (URSS) tirée d'une nouvelle d'Anton Tchekhov par le Théâtre Pouchkine de Moscou. Le sort réserve aux internes psychiatriques. En supplémentaire, ce soir 19 h. Lien surprise (le public se rend au Palais Montcalm et on les dirigera vers le lieu du spectacle). Prix d'entrée: 30 \$.

Filipovna Barachkova, de *L'Idiot*, de Dostoïevski.

Les premières scènes me laissent perplexes. Dans cette adaptation d'Andrzej Wajda d'une petite partie du célèbre roman, soit celle où Rogojine, l'assassin de Nastassya, confie sa passion et ses remords au magnanime Muichkine, « l'Idiot », je ne m'y retrouve pas. L'interprétation en serbo-croate accentue mon égarement et ce n'est qu'à la toute fin que je crois déceler les fils de cet écheveau dramatique.

J'ai vu jusque-là un spectacle marqué par un sensualisme agressif et la schizophrénie de Rogojine, exprimée très fortement par l'acteur Danilo Lazovic et accen-

tuee une musique distorsionnée et tonitruante.

Mince... À la toute fin de la dernière scène donc, les peaux me tombent des yeux. Du moins le crois-je. Sur quelques mesures chargées d'ironie grotesque de Chostakovitch, Rogojine, vêtu en soldat et pistolet au poing, force sur Muichkine et le tire. L'épisode n'appartient pas au roman, sa référence à l'histoire russe de ce siècle est patente. Je revois donc tout par la lorgnette politique.

Bon, héros parfait, Muichkine qui, par pitié, voulait sauver Nastassya de la déchéance en l'épousant, devient à mes yeux l'incarnation du peuple russe. Et la fière Nastassya, la personification de son âme. Comme Rogojine avec Nastassya, les bourreaux peuvent abuser et humilier le peuple, mais ils ne posséderont jamais son âme.

La mise en scène de Mme Mira Ertegme me semble souligner ce point. D'entrée, elle juche l'héroïne dans une robe monumentale, presque un mausolée, derrière un mur infranchissable. Et puis il y a l'idée de putréfaction. Le décor décrépit et le corps pétrifié de l'héroïne suggère le délabrement moral de la maison de Russie et sa marche inéluctable vers le cataclysme social et politique de 1917.

M'enfin... La table ronde d'hier n'a confirmé que très partiellement mon interprétation.



« L'Idiot », dans une adaptation d'Andrzej Wajda: un écheveau dramatique dont les fils sont à première vue difficiles à démêler.

**LES ANNONCES CLASSÉES**  
**LE SOLEIL**  
**647-3311**  
**ça sonne!**

**d'une marche à l'autre**  
*un curieux parcours pédestre*  
du 24 mai au 30 juin 1990

Jacques Coulombe  
Florent Cousineau  
Jocelyne Duchesne  
Mario Girard  
Isabelle Laverdière

François Lebeau  
François C. Robidou  
Hélène Rochette  
Michel St-Onge  
Martin Vaillancourt

Escaliers: Badelard, Colbert, Lavigreur  
la chambre blanche, 185, Christophe-Columb Est, Québec, 529-2715  
centre d'interprétation de la vie urbaine, 43, côte de la Fabrique, 691-4606

Théberge

**Invitation**  
au  
VERNISSAGE  
des oeuvres récentes de  
CLAUDE THÉBERGE  
qui aura lieu  
**LE MERCREDI 6 JUIN, À 19h**  
L'exposition se poursuivra  
jusqu'au 24 juin.

GALERIE D'ART  
**Quatre Saisons**  
1179, rue Saint-Jean, Québec G1R 1S8

MUSÉE DU QUÉBEC

## ACQUISITIONS 1990

64 oeuvres d'art, révélatrices de ce qui se fait ici et maintenant en art actuel. 64 oeuvres aussi diversifiées que la production québécoise dont elles témoignent. 64 oeuvres issues de tendances en perpétuel mouvement. Les acquisitions 1990 de la collection Prêt d'oeuvres d'art: 64 oeuvres à découvrir au Musée du Québec, du 26 avril au 17 juin 1990.

Heures d'ouverture:  
du mardi au dimanche, de 10h à 17h45;  
le mercredi, de 10h à 21h45;  
fermé le lundi.

Entrée libre.  
Amateurs dans les galeries  
les samedis et dimanches  
de 13h à 17h.

C O L L E C T I O N

**PRÊT**  
D'OEUVRES D'ART

1, avenue Wolfe-Montcalm, Parc des Champs-de-bataille, Québec. Renseignements: 643-2150  
Le Musée du Québec est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

**MUSÉE DE LA CIVILISATION**

**DES ACTIVITÉS CULTURELLES**

Dans le cadre de l'exposition *Architectures du XX<sup>e</sup> siècle au Québec*. En collaboration avec Archibus Québec et les Visites culturelles Baillairgé.

**CIRCUITS D'AUTOBUS** Découvrez les divers types d'architecture à travers une sélection de bâtiments de Québec. Une visite guidée pour toute la famille. Architecture publique, les samedis 2 et 16 juin à 14 h. Architecture commerciale et industrielle, les dimanches 3 et 17 juin à 14 h. Architecture religieuse, les samedis 9 et 23 juin à 14 h. Architecture de loisir, les dimanches 10 et 24 juin à 14 h. Coûts: Adultes 4 \$, âge d'or 3 \$, étudiants 2 \$. Amis du Musée et 16 ans et moins, gratuit.

INFORMATION/RESERVATION: (418) 643-2158

**EXPOSITION**

**De la ville à la banlieue, des monuments religieux aux gratte-ciel audacieux, l'exposition Architectures du XX<sup>e</sup> siècle au Québec dessine sous nos yeux la transformation de notre environnement quotidien. Une architecture vivante, dont la diversité et les prouesses techniques reflètent bien une société en mouvement. Venez voir comment s'est bâti notre siècle, à l'exposition Architectures du XX<sup>e</sup> siècle au Québec au Musée de la civilisation. Jusqu'en septembre 1990.**

**HEURES D'OUVERTURE**  
du mardi au dimanche de 10h00 à 17h00  
le mercredi de 10h30 à 21h00  
fermé le lundi

**ENTRÉE**  
Adultes: 4,00 \$  
Enfants (7 et plus): 2,00 \$  
Troisième âge: 3,00 \$  
Étudiants: 2,00 \$

16 ans et moins: Gratuit  
Amis du Musée: Gratuit  
Entrée libre le mardi

MUSÉE DE LA CIVILISATION est une organisation d'Équi subventionnée par le ministère des Affaires culturelles du Québec

Charlotte Boisjoli

## Une carrière parallèle d'écrivain et de comédienne



Charlotte BOISJOLI

Elle est née à Québec, rue Maisonneuve, à l'endroit exact où se trouve le Grand Théâtre, lieu prédestiné dans son cas puisqu'elle a tenu avec brio par la suite la plupart des grands rôles dramatiques, à commencer par Camille, dans *On ne badine pas avec l'amour*, jusqu'à Sichel dans *Le Pain dur*, sans oublier Phèdre et Jeanne d'Arc. Et avis à ceux qui pensaient que Charlotte Boisjoli, maintenant versée dans les lettres, avait renié ses premières amours. Elle se prépare à jouer l'automne prochain, à Toronto, rien de moins que le personnage de la grosse femme dans *La Maison suspendue* de Michel Tremblay.

par ANNE-MARIE VOISARD  
LE SOLEIL

C'est la parution de *Jacinthe* toutefois, un récit que son éditeur, l'Hexagone, présente comme « érotico-mystique », et qu'elle-même juge « tres ose », qui explique son passage dans la capitale cette semaine.

« Comment une femme aussi distinguée que Mme Boisjoli peut-elle se permettre... ? » Elle prévient les coups en reprenant à son compte la question qu'avait provoquée Lambert, une de ses premières nouvelles publiée dans *Châteline*, mettant en scène un garçon qui se croit impuissant. Et à ceux qui lui reprochent d'avoir inventé des mots, elle retorque que Leon Bloy manque à leur culture, car c'est chez lui qu'elle les a puisés.

**Les fées abattues**

Pour ce qui est de *Jacinthe*, fille perverse depuis la petite enfance et provocante au-delà de ce qu'on pourrait imaginer, Charlotte Bois-

joli se félicite de ne pas en faire une victime. De même, elle remercie son directeur littéraire Alain Horic de lui avoir évité de la punir. Car il s'en est fallu de peu qu'elle ne meure étranglée avec son lacet.

Mais pourquoi avoir écrit ce texte dont le seul élément autobiographique, précise-t-elle, concerne le jeu de mot d'une enfant de deux ans : « Pas les yeux abattus. Les fées abattues » (fées équivariant, on le devine, à fesses) ? Réponse : « Dans le dessein de démasquer l'hypocrisie, le pharisaïsme, la tartufferie. »

De l'aumônier à l'évêque, en passant par la jeune novice et la mère supérieure, il faut savoir que les gens d'Eglise, soutanes et robes en l'air, succombent à toutes les pages ou presque aux avances de *Jacinthe*.

Charlotte Boisjoli prétend ne pas viser « les cures et les sœurs en général ». Elle n'a jamais rien vu « d'aussi grave », il est vrai, que qu'elle raconte. Mais elle n'a rien oublié de son éducation ou « tout était péché », d'autant plus

qu'elle avoue avoir été « tres religieuse jusqu'à l'âge de 25 ans ».

**Un livre ouvert**

Et puisque l'heure est à la confession, aussi bien le dire, cette femme n'admet pas que la chair soit triste. Elle lui semble au contraire « tres joyeuse ». La pudeur n'est pas non plus un sentiment qui risque de la gêner, pour notre plus grand plaisir d'ailleurs, puisqu'elle se présente en entrevue comme un livre ouvert. En plus, elle est tres chaleureuse, d'où ce courant de sympathie qui a vite fait de circuler.

Donc elle est née à Québec en 1923. Son père vendait des billets à la gare du Palais. Elle avait quatre ans et demi quand il fut muté à la gare Windsor. Et à cinq ans et demi, « avec une boucle de satin dans les cheveux », elle faisait ses débuts sur scène. « Je voyais rouge, tellement j'avais le trac. » Plus loin, elle dira que c'est « ma mère qui m'a tout enseigné ». Mais elle ajoute que son père avait « une jolie voix ».

Tout le monde dans la famille étant plus ou moins artiste, Charlotte Boisjoli trouve naturel en sortant du pensionnat (Marie-Rose en l'occurrence) d'enseigner l'art dramatique. Son premier élève est Jean Coutu, qui venait de joindre la troupe des Compagnons de Saint-Laurent. Une comédienne appelée à jouer un rôle d'ingénue se retrouve enceinte. Il faut vite la remplacer. Ainsi commence la carrière de Charlotte Boisjoli, avec le père Emile Legault, ce qui ne l'empêchera pas par la suite d'être quatre fois mère.

**Carrière et famille**

De son mariage avec Fernand

Doré, elle a eu deux filles, Marie-Eve et Isabelle, un fils, Jean-François, celui qui travaille à Radio-Canada. Ensuite est née Emmanuelle, son enfant mongolienne à qui elle a montré à parler et dont elle a pris soin jusqu'à son décès en 1985. Le deuxième mari, Jean-Pierre Compain, comédien et professeur, s'est tiré entre temps avec la plus jeune de ses élèves.

Et Charlotte Boisjoli, pour gagner son pain, s'est mise à écrire dans *Châteline*. Ce qui devait la conduire à publier *La chatte blanche*, un premier recueil de nouvelles. Puis, entre autres, *Dis-moi qui je suis*, des exercices d'improvisation qui auront bientôt une suite. Viendront aussi des « nouvelles érotiques » qui n'auraient rien à voir cependant avec *Jacinthe*.

La femme de théâtre, celle aussi qui a maintes fois traversé le petit écran au fil des téléromans comme *Septième Nord*, *Marie-Didace* ou *Le Signe du lion*, n'a pas dit à cause de cela son dernier mot.

Aux « 70 rôles de premier plan » qui figurent dans son curriculum vitae, va s'en ajouter un nouveau et non le moindre, celui de la grosse femme dans *La maison suspendue*, cette pièce inédite de Tremblay, qui s'inspire des *Chroniques du Plateau Mont-Royal*, et dont la mise en scène est signée John VanBurek (la même pièce sera jouée à Ottawa cet automne par la compagnie Jean Duceppe, mais dans une mise en scène d'André Brassard). A voir l'enthousiasme avec lequel Charlotte Boisjoli parle de ce défi, on sait déjà que Toronto, en français comme en anglais, se prépare à l'applaudir.

« Jacinthe »

## Une malheureuse erreur de parcours

Il est des livres qui se passent de publicité... (« J'hâte... Je jute... Il ejacule. J'avale »), parce que le cul de toute façon se vend bien. *Jacinthe*, que vient de signer Charlotte Boisjoli à l'Hexagone, appartient à cette catégorie, mais constitue pour son auteur un faux pas.

une critique d'ANNE-MARIE VOISARD  
LE SOLEIL

Non pas que le sexe, présent à toutes les pages (« serpent à poil, bâton fleuri, branche d'olivier, verge d'or, glorieux priape ou goupillon en délire », fasse problème en soi. Mais il faut pour en parler davantage de rigueur que ce qui apparaît dans ce récit. Déjà on s'interroge sur « l'organe de Bacchus », dieu du vin en réalité. Le mercure, à la page 107, qui « monte et porte à son comble le rouge de ses joues » est plutôt de couleur argent. Quant au « filet de

sang » qui coule, il aurait mieux valu le lécher ou le sucer, plutôt que de s'astreindre à le « siffler », comme à la page 66.

**D'hier à aujourd'hui**

Coquilles, direz-vous ? Sans doute. Mais il y a des anachronismes dans la construction qui, eux, ne sauraient s'accepter. *Jacinthe* vient tout juste d'avoir cinq ans lorsqu'elle affirme : « Je fais donc de l'instinct mon mentor. » Cela nous reporte à l'époque où l'on récitait chaque soir le chapelet en famille, avant d'aller dormir dans le petit lit de fer. Comment imaginer dans ce contexte des pa-

rents toujours absents qui confient leur fille à la garde d'un garçon de 13 ans, parce que c'est beaucoup mieux que « les vieilles pimbeches du service de gardiennes à domicile ».

Il est exact par ailleurs que « le p'tit Jésus » occupait alors une très grande place dans nos vies et que le corps, par rapport à l'âme, était hautement suspect. On a ici l'impression que l'auteur a décidé de s'offrir un exercice de dévouement qui la vengera de toutes les fois où elle s'est sentie en état de péché. Et ça va jusqu'à « ma croupe en offertoire » devant la crosse d'un évêque... « signe avant-coureur » de mots qui n'existent pas tous au dictionnaire, tels « fripouilleries graveuleuses, liquescentes tripouilleries, erubescences saturnales ».

Mais c'est le cul, quoi qu'on dise, qui demeure omniprésent, nommé tantôt « la raie fessière » ou « la raie culière » pour limiter les répétitions par ailleurs trop nombreuses.

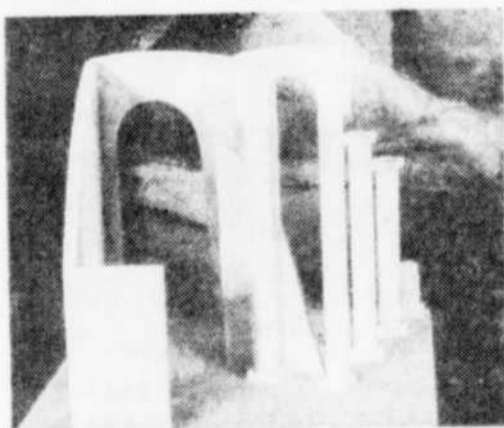
Au terme des 110 pages et des quelques dessins de l'auteur, qui accompagnent le texte, on en vient à s'interroger sur la ligne de démarcation entre érotisme et pornographie. S'il n'existe pas de sujets tabous (le livre qui est dédié à Salman Rusdie arrive à point pour nous rappeler les méfaits de la censure), reste que l'art réside dans la manière. *Jacinthe* constitue, en ce sens, une erreur de parcours.

JACINTHE, Charlotte Boisjoli, L'Hexagone, 110 pages, 16,95 \$.

## ■ Biographie de Garbo controversée

NEW YORK (AFP) — *Garbo*, une biographie de l'actrice décédée le 15 avril à New York à 84 ans et qui vient d'être publiée aux Etats-Unis, suscite une vive controverse entre la maison d'édition new-yorkaise Simon et Schuster et les avocats de la succession de « La Divine ». Pour le cabinet d'avocats Kurz, de Debevoise et Plimpton, l'ouvrage écrit par Antoni Gronowicz — décédé en 1983 — n'est pas seulement « triste et ennuyeux », mais « truffé de vieux mythes sur Garbo que tout le monde connaît ». Le cabinet d'avocats cite également les propos de Mme Gray Reisfield, nièce et exécutrice testamentaire de Greta Garbo, selon lesquels le livre est « aussi assommant que de l'eau de vaisselle » et n'est autre qu'« une œuvre de fiction ». Mme Reisfield précise que la biographie que Gronowicz, rédigée à la première personne, vise à faire croire qu'elle était le produit d'une relation intime de 20 ans entre l'auteur et l'actrice, alors qu'il n'en est rien. Il n'existe aucune preuve qu'une telle relation ait existé, dit-elle. L'affaire est allée suffisamment loin pour que les avocats de la succession poursuivent en justice la maison d'édition Simon et Schuster. Selon Kurz, de Debevoise et Plimpton, les deux parties sont parvenues à un règlement dont les détails n'ont pas été divulgués. Le cabinet d'avocats doute que la controverse aille plus avant, car « le livre n'a rien de merveilleux et est même carrement ennuyeux ».

RUINES ET LIEUX SACRÉS



GALERIE D'ART DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Jocelyne Duchesne  
Melo Hamel  
Dominique Laquerre

Du 23 mai au 10 juin 1990

Une production du Centre de diffusion  
en arts visuels de Québec

BANQUE NATIONALE  
643-3965

Rêveries

exposition

LISETTE B.  
LAUZIERES

du 1er au 13 juin



HEURES D'OUVERTURE  
Du samedi au jeudi, de 11 h à 17 h  
Vendredi, de 11 h à 21 h

GALERIE  
Idées Images

67, rue Saint-Paul, Québec G1K 3V8  
694-9835 683-5865

DU 31 MAI AU 15 JUILLET 1990

ROSE-MARIE GOULET



Sculpture maquette (détail), 1985  
Photo René Marie Goulet

Son art,  
ses paysages  
et l'architecture:  
sculptures et  
projets d'oeuvres  
publiques.

LA GALERIE  
DU MUSÉE  
DU QUÉBEC

24, boulevard Champlain,  
Québec

HEURES D'OUVERTURE:  
mercredi, samedi et dimanche  
de 12 h à 18 h  
jeudi et vendredi  
de 12 h à 20 h 30

RENSEIGNEMENTS:  
(418) 643-7975

Entrée libre

Le Musée du Québec est subventionné par  
le ministère des Affaires culturelles du Québec.



3 AU 28 JUIN 1990

MADELEINE LEMIRE  
LA GALERIE ESTAMPE PLUS

49, rue Saint-Pierre, Québec 694-1303

GALERIE  
Zanettin

La Galerie Zanettin  
a le plaisir de vous  
inviter à l'exposition  
des oeuvres récentes de

Suzanne  
Laurendeau

Vernissage dimanche  
3 juin à 13 heures



28, Côte de la Montagne  
Québec  
692-1055

Heures d'ouverture:  
Du lundi au samedi, de 11 h à 17 h  
Jeudi et vendredi, jusqu'à 21 h  
Dimanche, de 13 h à 17 h



Société Artistique  
de Ste-Foy

présente sa

23<sup>e</sup> EXPOSITION CHAMPÊTRE

2 et 3 juin - 10 h à 17 h  
Halles du Campanile

Quatre-vingts (80) artistes exposeront plus de  
400 pièces en arts visuels de différentes disci-  
plines: aquarelle, acrylique, céramique, émaux,  
huile et sculpture sur bois. Les artistes exposants  
animeront les lieux, offrant une démonstration de  
leur discipline et répondant aux questions du  
public.

Chanteurs et musiciens égayeront votre visite.

Les Arts visuels

On espère regagner la faveur du public

## « Images du futur » excite plus que jamais les sens

MONTREAL (PC) — L'exposition *Images du futur*, qui s'est ouverte hier dans le Vieux-Port de Montréal et qui se terminera le 13 septembre, a dévoilé, au cours des derniers jours, ses hologrammes et autres dispositifs visuels à observer sous toutes leurs coutures.

Cette année, on ajoute un « espace jeunesse » où, avec l'appui de gens d'APO (Applications pédagogiques de l'ordinateur), les enfants peuvent y aller de leurs créations et tâtonnements sur écran cathodique.

Une caméra de télévision aussi

peut être reliée à un ordinateur, c'est ce que montre la maison Vivid Effects, de Toronto. Face à cette caméra, un visiteur obtient sa silhouette dans un écran, contre un arrière-plan variable, et entend des sons synthétisés à partir de ses mouvements.

Un hologramme peut être rigolo, comme ceux du Britannique

Patrick Boyd où sont recyclés des bijoux tout à fait hétéroclites. Georges Dyens, de Montréal, combine l'hologramme à la fibre optique dans un exhibit ayant huit pieds de profondeur de champ, ce qui n'est pas commun.

Sur le sol, Bruce Evans a posé un nid-de-poule comme il s'en génère sans cesse sur les routes et chaussées : avec de la vraie asphalte et, dans le trou, une flaque d'eau qui génère des sons quand on la touche.

Dans des téléviseurs empilés, le Français Patrick Jaffrenou fait débouler et virevolter des plumes, pendant que caquette une bande sonore.

Alain Fleischer, lui, a monté l'installation la plus fantaisiste : sur un bassin rond, flottent des morceaux de miroir qui reflètent sur un écran les images de trois projecteurs. Sur l'eau, un petit bateau à piles fait tourner en rond les fragments de miroir... le tout conjugué à des sons.

Le laser, qui a 30 ans cette année, se manifeste lors de projections, sur écran ou bien sur des voiles de tulle pour l'effet tridimensionnel.

Dans le coin « le plus studieux », où on a intérêt à lire les notices, signale Hervé Fischer, responsable d'*Images du futur* avec Ginette Major, on découvre des travaux menés au Centre national de recherches scientifiques, de France.

Au moyen notamment de photos, films et graphiques menés par satellite. Ou avec des micros-

copies, ce qui donne par exemple la « simulation numérique d'une dislocation d'onde (lumineuse) ».

Dans un amphithéâtre sont projetés des courts métrages faits par ordinateur : le public peut voter, le palmarès sera dévoilé à la clôture, le 13 septembre.

*Images du futur* maintient son tarif adulte de l'an dernier à 7,50 \$. Le devis de l'événement est un million \$ ; l'an dernier, il avait obtenu 110 000 entrées contre 160 000 en 1988. « Nous devrions remonter notre total cette année », estime Mme Major.

# L'été arrive lundi à Radio-Canada!

## Toute la vérité sur les Détecteurs de mensonges!

Patrice L'Écuyer anime le nouveau jeu de l'été! Serge Grenier, Louise Deschâtelets et Michel Desrochers sont les premiers invités à passer devant les Détecteurs de mensonges.

du lundi au vendredi 19h00

Réalisateur-coordonnateur Jacques Demers.



## Prêts pour l'Heure G?

Avec Gaston L'Heureux, la formule du talk-show trouve sa place au soleil dans la programmation estivale de Radio-Canada! Chaque semaine, Gaston reçoit une co-animatrice différente et exceptionnellement pour la première semaine, 5 co-animatrices seront au rendez-vous de l'Heure G.

du lundi au vendredi 23h05

Réalisation-coordonnateur Michel Gaumont.

Avec Radio-Canada, vivez aussi le frisson de l'été à travers les grands festivals et événements populaires de la saison!



Radio-Canada  
Télévision

LE FRISSON DE L'ÉTÉ

Où aller à Québec

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIERE (Galeries Canardière, 661-8575). Teenage Mutant Ninja Turtles (5) Version française. Sam. Dim. 13h15, 15h15, 17h15. G. Crossing Bar (5) 19h15, 21h15, 14 ans. \* Ceci n'est pas un programme double. Prix d'entrée: 7,50 \$; 4 \$ moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). La fleur du mal (6) 13h30, 16h, 19h, 21h30, 18 ans. Lambda (6) version française. 13h45, 15h15, 16h30, 17h30, G. La femme de Rose Hill (3) 12h30, 17h05, 21h45, 14 ans. Babylone (5) 15h, 17h, 19h25, G. Joe contre le volcan (4) 12h10, 14h25, 16h30, 19h20, 21h40, G. Le cuisinier, le voleur, sa femme et son amant (3) 13h15, 16h10, 19h05, 21h40, 18 ans. Teenage Mutant Ninja Turtles (5) Version française en Dolby, 12h30, 14h40, 16h40, 19h, G. Cinema Paradiso (4) 21h, G. Le grand bleu (4) version originale, 13h, 16h20, 20h, G. Nikita (4) Dolby, 13h45, 16h15, 19h15, 21h45, G. Prix d'entrée: 7,50 \$; 4 \$ pour les 13 ans et plus.

CINE-PARC BEAUPORT (667-5362). Les gachets sont ouverts à compter de 19h. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Les oiseaux de feu (5) et Turner et son ami (5). Ecran no 2: Une jolie femme (5) Innocent (5) G. Ecran no 3: Teenage Mutant Ninja Turtles (5) et Combat à finir (6) 14 ans. Prix d'entrée: 6,50 \$; 4 \$ pour les 13 ans et plus.

CINE-PARC DE LA COLLINE (831-0778). Les gachets sont ouverts à compter de 19h15. La projection débute au crépuscule. Ecran no 1: Crossing Bar (5) et Les Lavagueurs démentés (5) 14 ans. Ecran no 2: A la poursuite d'Octobre rouge (4) et Black Rain (4) 14 ans. Prix d'entrée: 6,50 \$; 4 \$ pour les 13 ans et plus. Prix spécial du mardi: 3,25 \$.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 850-CLAP). I want to Go Home (4) Version française, 13h, 17h15, G. Cherie, j'ai réduit les enfants (4) 13h, G. \* Il Maestro (5) 14h45, 21h, G. Music Box (4) Version française, 15h, 19h15, G. Indiana Jones et la dernière croisade (3) 16h30, G. Driving Miss Daisy (3) version originale avec l'anglais, 19h, G. La Révolution française - Les années lumière (4) 21h30, G. Prix d'entrée: 4,50 \$; 3,50 \$ pour les 13 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un \* ont un prix spécial de 7 \$ du vin, au dim. et de 4,90 \$ du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour 35 \$.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Aux sources du Nil (1) version française de Mountain of the Moon. Sam. Dim. 13h05, 15h45, 18h25, 21h05, G. Salle 2: Les oiseaux de feu (1) version française de Fire Birds. Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30, G. Salle 3: Une jolie femme (5) Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30, G. Salle 4: Les Dieux sont tombés sur la tête... la suite (4) Sam. Dim. 13h10, 15h10, 17h10, G. Mortelle influence (5) V. française de Bad Influence. 19h10, 21h10, 14 ans. Salle 5: Simon les nuages (4) Sam. Dim. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h, G. Salle 6: A la poursuite d'Octobre rouge (4) V. française de The Hunt for Red October. Sam. Dim. 13h, 15h40, 18h20, 21h, G. Prix d'entrée: 7 \$; 4 \$ enfants et âge 60+.

LIDO (Levis 837-0234). Salle 1: Les oiseaux de feu (5) version française de Fire Birds. Sam. Dim. 13h, 15h, 21h, G. Salle 2: Simon les nuages (4) Sam. Dim. 13h, 15h, 21h, G. Salle 3: Les extra-terrestres en balade (5) Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30, G. Salle 4: Teenage Mutant Ninja Turtles (5) V. Sam. Dim. 13h et 19h, G. Noce blanche (3) Ven. Sam. Dim. 21h05, 14 ans. Prix d'entrée: 6,50 \$; 4,50 \$ pour les 14-17 ans; 3 \$ pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828). Derrière la porte verte (4) 12h15, 14h30, 17h25, 19h05, 21h05, 18 ans. Trois putes et un couffin (4) 13h20, 16h05, 18h45, 21h20, 18 ans. Prix d'entrée: 6 \$.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Back To The Future # 3 (4) V.O. Sam. Dim. 12h, 14h15, 16h45, 19h, 21h30, G. Salle 2: Cadillac Man (5) V.O. Sam. Dim. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15, G. Salle 3: Bird on a Wire (4) V.O. Sam. Dim. 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h45, G. Prix d'entrée: 7,50 \$; 4 \$ âge 60+ moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUEBEC (525-4524). Salle 1: Music Box (4) V. française. Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30, G. Salle 2: Tallie Bell (5) Sam. Dim. 13h, 15h35, 18h30, 21h10, 18 ans. Prix d'entrée: 7 \$; 4 \$ enfants et âge 60+.

SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Fire Birds (5) Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30, G. Salle 2: Pretty Woman (5) Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30, G. Salle 3: Prom Night # 2 (1) Sam. Dim. 13h, 15h05, 17h10, 19h15, 21h10, 14 ans. Prix d'entrée: 7 \$; 4 \$ enfants et âge 60+.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est, Rens. 529-0924. Auj. 12h et 16h: Jents. Sam. Dim. 13h et Astérix et la surprise de César, à 15h. Les poonies. - Bibliothèque municipale de Charlebourg, 7950, 1ers avenue, salle Rume-Malouin, Auj. 14h: Labyrinth.

enjumène fait irruption dans le magasin et prend tout le monde en otage. (Paris).

Cherie, j'ai réduit les enfants (4) American 1989, 93 min. Comédie fantastique réalisée par Joe Johnston. Un inventeur distraint vient de créer une machine à effets réductions. Pendant son absence, le rayon, mis en marche accidentellement, réduit les enfants et ceux de son voisin à la dimension des fourmis. (Clap).

Cinema Paradiso (4). Italie-France 1989, 125 min. (sous-titré français). Réalisé par Giuseppe Tornatore. Int. Jacques Perrin, Philippe Noiret. Enfant, Salvatore passait tout son temps avec le projectionniste du cinéma Paradiso. C'est là qu'il avait vu le prêtre couper toutes les scènes d'amour. Plus tard, devenu cinéaste, il montera bout à bout les morceaux de celluloid des amours passées. (Cineplex Charest).

Combat à finir (6) (No Holds Barred) American 1989, 91 min. Drame sportif réalisé par Thomas J. Wright. Int. Hulk Hogan, Curt Fuller. Le directeur d'un réseau de télévision qui donne beaucoup d'importance aux événements sportifs développe la carrière d'un colosse dangereux. (Cine parc Beauport).

Crossing Bar (5) Québec 1989. Comédie réalisée par Robert Ménard. Int. Michel Côté, Louise Marleau, Geneviève Rioux, Véronique Le Flanagan. On suit quatre personnages au début de leur journée jusqu'à leur soirée dans les cruising bars. (Canardière et Cine Parc de la Colline).

Le cuisinier, le voleur, sa femme et son amant (3) Franco-Britannique 1989, 120 min. Int. Richard Bohringer, Michael Gambon. Le cuisinier d'un grand restaurant se fait le complice d'une forte attraction qui éprouve deux de ses clients. (Cineplex Charest).

Les Dieux sont tombés sur la tête... la suite (4) Sud-africain 1988, 96 min. Comédie écrite et réalisée par Jamie Uys. Int. N'xau, Lena Farugia. Inquiet de la disparition de ses enfants, un guerrier bochimann part à leur recherche. Sa rencontre avec une jeune américaine et deux mercenaires le troublera quelque peu. (Galeries de la Capitale).

Driving Miss Daisy (3). American 1989. Drame psychologique réalisé par Bruce Beresford. Int. Jessica Tandy, Morgan Freeman. Inquiete par les accidents causés par sa mère, une riche veuve, un industriel lui impose un chauffeur. Une relation faite d'amour et de respect se développe entre ces deux personnages. (Clap).

Les extra-terrestres en balade (5) V.F. de Space Invaders. American 1989. Comédie de science-fiction réalisée par Patrick Reed Johnson. Int. Douglas Barr, Royal Dane, Kevin Thompson. Alors que les extra-terrestres de la série télévisée s'apprêtent à fêter l'Halloween, les extra-terrestres atterrissent et se repandent dans le village. (Lido).

La Femme de Rose Hill (3) Helveto-français 1989, 95 min. Drame réalisé par Alain Tanner. Int. Marie Gaydu, Jean-Philippe Ecoffey. Une jeune femme mère obligée d'épouser un paysan qui ne lui plaît pas du tout le quitte bientôt pour un fils d'un industriel. Le père de ce dernier ne voit pas cette relation d'un bon oeil. (Cineplex Charest).

Fire Birds (5) V.O.A. Voir description sous Oiseaux de feu. (Sainte-Foy).

Le fleur du mal (6) Version française de Wild Orchid. American 1989, 111 min. Drame de meurtres réalisé par Zalman King. Int. Carrie Otis, Mickey Rourke. Une avocate accompagnée une cliente en Argentine. A peine débarquée, elle doit remplacer cette dernière à un rendez-vous avec un businessman qui entend de la séduire. (Cineplex Charest).

Il Maestro (5) Belgo-français 1989, 90 min. Drame psychologique réalisé par Marion Hansel. Int. Malcolm McDowell, Charles Aznavour. Un chef d'orchestre de réputation internationale est victime d'un blocage lors d'un important répertoire pour un concert qu'il doit donner en Italie. (Clap).

Indiana Jones et la dernière croisade (3). American 1989. Drame d'aventure réalisé par Steven Spielberg. Avec Harrison Ford, Sean Connery, et Alison Doady. En 1938, Indiana Jones archéologue et aventurier apprend que son père est retenu prisonnier en Europe. Pour le retrouver, il se rend à Venise où il prend contact avec une jeune femme qui aidait son père dans ses recherches. (Clap).

Innocent (5) American 1989, 113 min. Drame policier réalisé par Peter Yates. Int. Tom Selleck, Laila Robins. Victime de policiers malhonnêtes, un homme est accusé et mis en prison pour trafic de drogues. Pourtant il est innocent. A sa sortie, il essaiera de démasquer ses persécuteurs. (Cine parc Beauport).

I want to Go Home (4) Français 1989, 105 min. Comédie réalisée par Alain Resnais. Int. Adolph Green, Laura Benson, Gerard Depardieu. Un illustre auteur de B.D., originaire de Cleveland, panique devant les mandantés que lui réserve son éditeur français. (Clap).

Joe contre le volcan (4). It. F. de Joe Versus The Volcano. American 1990. Comédie fantastique réalisée par John Patrick Shanley. Int. Tom Hanks, Meg Ryan. Apprenant qu'il ne lui reste que six mois à vivre, un homme accepte un étrange contrat. Il aura une vie de luxe pendant quelques semaines à la condition de se jeter dans un volcan afin d'apaiser la colère des Dieux. (Cineplex Charest).

Une jolie femme (5) American 1990, 119 min. Comédie sentimentale réalisée par Garry Marshall. Int. Julia Roberts, Richard Gere. Une prostituée est prise sous la protection d'un financier à qui elle a prêté service. (Galeries de la Capitale et Cine Parc Beauport).

Lambda (6) American 1990, 106 min. Comédie musicale réalisée par Joel Silberg. Int. J. Eddie Pack, Melora Hardin. Une jeune fille, entraînée par une copine dans une boîte à l'heure de découvrir son professeur de mathématiques qui y donne des leçons de lambda. (Cineplex Charest).

Les Lavagueurs démentés (5) (Flodder), Hollandais 1986. Comédie réalisée par Bick Masse. Int. Neely Fridja, Huisb Stabel. Un fonctionnaire du service social ayant découvert une famille logée dans une maison délabrée sur un ancien dépôtait à la brillante idée de les loger dans une maison innoupée d'un quartier hippie. (Cine-parc de la Colline).

Mortelle influence (5) (Version française de Bad Influence). American 1990, 100 min. Drame de meurtres réalisé par Curtis Hanson. Int. Bob Love, James Spader. Un jeune homme étrange devient l'ami d'un jeune psychiatre et consultant qui doit se marier contre son gré. Il l'entraîne sur les sentiers de la fraude. (Galeries de la Capitale).

Music Box (4) (Version française). American 1989. Drame judiciaire réalisé par Costa Gavras. Int. Jessica Lange, Armin Mueller-Stahl. Une criminologue repêchée de Chicago, fille d'un universitaire Hongrois, mène une enquête personnelle sur son père accusé de crimes contre l'humanité pendant la guerre. (Clap et Place Québec).

Nikita (4) Français 1990, 114 min. Drame policier écrit et réalisé par Luc Béraud. Une jeune fille, recrutée par un agent lorsqu'elle cambrille une pharmacie. Après un procès, elle est officiellement exécutée et mise en terre mais en réalité elle est toujours vivante et est soumise à un rigoureux entraînement pour en faire une tueur des services secrets. (Cineplex Charest).

Noce blanche (3) Français 1989, 92 min. Drame psychologique réalisé par Jean-Claude Brisseau. Int. Vanessa Paradis, Ludmila Mikael. Une jeune femme de 45 ans, progressivement, se débarrasse de sa femme mais quand il se ressaisira, il devra affronter la jeune fille. (Lido).

Les oiseaux de feu (5) Version française de Fire Birds. American 1990, 85 min. Drame militaire réalisé par Daniel Ghean. Int. Nicolas Cage, Tommy Lee Jones. Un ancien conseiller militaire est assigné à un escadron d'hélicoptères de combat ultra-modernes où il doit subir un dur entraînement afin de retourner combattre un vieil ennemi. (Galeries de la Capitale, Lido et Cine-parc Beauport).

Pretty Woman (5) V.O.A. Voir description sous Une jolie femme. (Sainte-Foy).

La Révolution française - Les années lumière (4) Franco-canado-allemand 1989, 170 min. Drame historique réalisé par Robert Ennis. Int. Jean-François Balmer, Klaus Maria Brandauer. Cette première partie reconstitue trois ans de cet événement historique. (Clap).

Simon les nuages (4) Canadian (Québec) 1990, 80 min. Conte écrit et réalisé par Roger Cantin. Int. Hagolin Chevrette-Landesque, Patrick St-Pierre. Un jeune garçon qui rêve d'une région exotique ou vivent des animaux disparus, part à l'aventure à la recherche de ce pays. (Galeries de la Capitale et Lido).

Teenage mutant Ninja Turtles (5) American 1990, 93 min. Comédie fantastique réalisée par Steve Barz. Int. Judith Hoag, Elias Koteas. En enquêtant sur une série de crimes, un journaliste de télévision découvre quatre tortues parlantes qui pratiquent les arts martiaux. (Canardière, Cineplex Charest, Cine Parc Beauport et Lido).

Turner et Hooch (5) American 1989, 100 min. Comédie policière réalisée par Roger Spottiswoode. Avec Tom Hank et Mary Winningham. Un enquêteur de police adopte un chien de goutant qui appartient à un vieil ami qui vient d'être assassiné. Sa vie en sera bouleversée. Celle du chien aussi. (Cine Parc Beauport).

Théâtre

COMME ÇA TU TE SÉPARES de Bertrand B. Leblanc. Avec Denise Dubois, Carol Cassiat, Simone Chartrand et Gil Champagne. Mise en scène de Jacques-Henri Gagnon. Mar. au dim. 20h30. Théâtre La Fenêtre, 1500 rue de la Fenêtre, Ancienne-Lorette. Réservations: 418-872-1424. Billets: 16 \$ le mardi, mercredi, jeudi, vendredi et dimanche; 18 \$ le samedi.

À JULIA de Margareta Garpe. Avec Andree Lachapelle, Linda Roy et Paul Savoie. Mise en scène de Michèle Magny. Une comédienne se voit confrontée entre son métier de comédienne et son rôle de mère. Théâtre du Bois de Conlangy, 1215 chemin Saint-Louis, Silery. Mar. au ven. 20h, Sam. 18h et 21h30. Billets: 16 \$ et 18 \$. Réservations et informations: 418-881-0088. Se termine le 16 juin.

LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD de Marivaux. Par la troupe de théâtre «Histoires basées» du collège Académie-St-Louis. Ce soir 20h, Au 810 avenue des Érables. Prix d'entrée: 5 \$; 3 \$ pour les adultes. Rens. Ghislain Jean au 681-7768 entre 8h30 et 16h.

LA VIGITE OU... SURTOUIT SENTEZ-VOUS PAS OBLIVÉS DE VENIR. une comédie de Michel-Marc Bouchard et Robert Bellefleur. Avec Huguette Bouchard, Yves Kirovax, Elisabeth Pelletier, Philippe Savard, Monique Tailleux, Denis Tremblay, Alain Trepianier, Linda Trepianier, Julie Veinza et Sylvie Veinza. Par la troupe à Bacchus. Ven. au dim. 8h30 de l'île. Saint-Pierre, île d'Orléans. Billets: 8,50 \$. Rens. 828-2967 ou 828-9587. Se termine le 10 juin.

LES PATOUFIERIES DE MONSIEUR BRACQUE de Anissa Thibault. Avec Christian Fremont, Annie Desbois et des élèves de l'école Tamata. Un fantôme vient perturber une jeune fille pendant ses heures de classe. Dim. 20h. Centre civique de Saint-Jean Chrystostome. Entrée libre.

Association Temiscouatine de Québec. Soirée dansante avec la disco Denis Messier. Ce soir 20h30. On profitera de l'occasion pour souligner la fête des Pères. Aussi, réunion générale annuelle à 19h30, rue de la Rivière, Village Huron. Rens. Clément Lémieux au 653-4834 ou Jean-Guy Belzile au 667-8415.

Soirée dansante Beach Party. Ce soir 20h30 à l'école Du Buisson, rue Banville, Les Saules. On: 7 \$ Spectacle de lambda. Prix de présence: Rens. 871-1490 (Sonia) ou 872-0626 (Ginette).

Club de danse sociale de Beauport. Ce soir 21h. Avec la disco Musicallite. Centre communautaire des Chutes, 4/54 boul. Ste-Anne. Prix d'entrée: 5 \$; 4 \$ pour les membres incluant des hot-dogs servis en soirée. Rens: Rachel au 661-1449 ou Pierre au 666-2579.

Soirée casino organisée au profit des Scouts et Guides de Ste-Maria-Goretti. Ce soir 20h30. École Maria-Goretti, 7220 rue Trudelle, Charlebourg. Prix d'entrée: 15 \$ incluant buffet en fin de soirée.

Le Club de danse Édouard Tremblay Inc. Soirée de danse sociale et de ligne avec disco mobile. L'après-midi en fin de soirée. Ce soir 20h. Au 1030 boul. des Capucins, Limoilou. Prix d'entrée: 7,5 \$. 5 \$ pour les membres. Rens: 667-9852.

Relais d'Espérance. Soirée dansante sous le thème de l'Amitie, tous les samedis 21h. Au 617 rue Montmartre. Coté: 3\$. Rens. 522-3301 ou 529-9409.

Soirée de danse traditionnelle, sociale et de ligne avec l'orchestre «Les Sorciers de l'île». Ce soir 20h30 tous les samedis au Sous-sol de l'église St-Pierre de l'île d'Orléans. Tous les dimanches au Sagn d'Or, 333 boul. Rochette, Beauport. Prix d'entrée: 5 \$. Jours Rose-Aimée Lebel au 661-3154.

Centre d'épanouissement Affectif. Souper pour personnes seules suivi d'une soirée dansante. Ce soir à 19h30. Restaurant: bar le Village, 1273 boul. Charest ouest. Prix: 20 \$, 15 \$ pour les membres. Réservation: 681-8011 le samedi.

RECITAL DE ALAIN CHATEAUVERT, pianiste (depuis 1983). Au programme: Mozart, Ravel, Liszt et Beethoven. Salle Henri-Gagnon, pavillon Casault, université Laval. Prix d'entrée: 6 \$; 3 \$ pour les étudiants.

RECITAL-BENEFICE À BAGATELLE avec le ténor Yves Cantin et la mezzo soprano Renée Lapointe accompagnés au piano de Paula Gide. Au programme: extraits d'opéra et d'opérettes. Demain 11h, Villa Bagatelle, 1563 chemin St-Louis, Silery. Prix d'entrée: 10 \$.

LES TROIS CATÉGORIES DE FILMS

Dans le coin droit de toute affiche publicitaire d'un film, on trouve l'un des trois sigles suivants correspondant au classement effectué par la Régie du cinéma.

G VISA GENERAL. Signifie que le film ainsi classé peut être vu par un public de tous âges.

14 ANS INDICATIF. Signifie que généralement le film ainsi classé devrait être vu par une personne âgée de quatorze ans ou plus. Toutefois les parents peuvent décider d'autoriser leur enfant âgé de moins de quatorze ans à visionner ce film.

18 ANS ADULTES. Signifie que ce film peut être vu dans un lieu public uniquement par des adultes. Une personne âgée de moins de dix-huit ans, même accompagnée de ses parents, ne peut être admise dans la salle où ce film est présenté.

Association Temiscouatine de Québec. Soirée dansante avec la disco Denis Messier. Ce soir 20h30. On profitera de l'occasion pour souligner la fête des Pères. Aussi, réunion générale annuelle à 19h30, rue de la Rivière, Village Huron. Rens. Clément Lémieux au 653-4834 ou Jean-Guy Belzile au 667-8415.

Soirée dansante Beach Party. Ce soir 20h30 à l'école Du Buisson, rue Banville, Les Saules. On: 7 \$ Spectacle de lambda. Prix de présence: Rens. 871-1490 (Sonia) ou 872-0626 (Ginette).

Club de danse sociale de Beauport. Ce soir 21h. Avec la disco Musicallite. Centre communautaire des Chutes, 4/54 boul. Ste-Anne. Prix d'entrée: 5 \$; 4 \$ pour les membres incluant des hot-dogs servis en soirée. Rens: Rachel au 661-1449 ou Pierre au 666-2579.

Soirée casino organisée au profit des Scouts et Guides de Ste-Maria-Goretti. Ce soir 20h30. École Maria-Goretti, 7220 rue Trudelle, Charlebourg. Prix d'entrée: 15 \$ incluant buffet en fin de soirée.

Le Club de danse Édouard Tremblay Inc. Soirée de danse sociale et de ligne avec disco mobile. L'après-midi en fin de soirée. Ce soir 20h. Au 1030 boul. des Capucins, Limoilou. Prix d'entrée: 7,5 \$. 5 \$ pour les membres. Rens: 667-9852.

Relais d'Espérance. Soirée dansante sous le thème de l'Amitie, tous les samedis 21h. Au 617 rue Montmartre. Coté: 3\$. Rens. 522-3301 ou 529-9409.

Soirée de danse traditionnelle, sociale et de ligne avec l'orchestre «Les Sorciers de l'île». Ce soir 20h30 tous les samedis au Sous-sol de l'église St-Pierre de l'île d'Orléans. Tous les dimanches au Sagn d'Or, 333 boul. Rochette, Beauport. Prix d'entrée: 5 \$. Jours Rose-Aimée Lebel au 661-3154.

Centre d'épanouissement Affectif. Souper pour personnes seules suivi d'une soirée dansante. Ce soir à 19h30. Restaurant: bar le Village, 1273 boul. Charest ouest. Prix: 20 \$, 15 \$ pour les membres. Réservation: 681-8011 le samedi.

RECITAL DE ALAIN CHATEAUVERT, pianiste (depuis 1983). Au programme: Mozart, Ravel, Liszt et Beethoven. Salle Henri-Gagnon, pavillon Casault, université Laval. Prix d'entrée: 6 \$; 3 \$ pour

# « Le Conservatoire », de Claude Vaillancourt Comme un bon film d'art et d'essai

Qui ne se souvient du charme désuet des cinémas de quartier avec leur architecture pompier, leurs néons las et leurs fauteuils éreintés? Un public d'habités y venait, parmi des odeurs de mais soufflé, puser dans des films d'hier ou d'avant-hier leur écot de rêves, d'évasion et d'émotions fortes.

une critique de GUY CLOUTIER  
collaboration spéciale

On allait alors au cinéma, écrit Claude Vaillancourt, « pour y voir les professionnels de la séduction, qui non seulement emoustillaient les désirs, mais montraient à tous comment parler, charmer, bouger, embrasser. On apprenait à transformer l'amour géant — celui de la trop belle Greta Garbo pour le placide Lionel Barrymore, celui de tous les hommes pour Marlene Dietrich — à une échelle de proletaire ou d'humble citoyen. »

Le premier roman de Claude Vaillancourt, un professeur de littérature, a précisément pour cadre le Conservatoire, un ancien cinéma de quartier recyclé en une salle d'art et d'essai intégrée à l'université Concordia. Des les premières pages, on est pénétré par l'esprit des lieux. Et si sa mutation en cinéma d'art et d'essai s'est accompagnée d'une transformation de son public et de sa programmation, la même complicité prévaut entre le vieux cinéma et ses nouveaux habitués. Comme s'il existait de mystérieuses et systématiques coïncidences entre le conservatoire, les films projetés à l'écran et ce que vivent les personnages qui le hantent.

Tous consentent avec une ferveur quasi rituelle au culte du cinéma d'auteur, les Godard, Fellini, Hitchcock qui ont façonné notre sensibilité moderne. Comment s'étonner alors que ces voyeurs-voyants entretiennent avec les personnages de l'écran une véritable relation d'osmose: ils en viennent même à considérer que les amours de ces derniers, leurs déboires comme leurs espoirs, leur sont prédestinés. Chacun espère que le film créera ce lien indispensable entre les rêves engendrés dans et par la solitude et son mode quotidien.

Chacun cherche à s'évader d'une vie qui n'offre « de véritable passion que le rêve, le rêve sur écran géant le soir, et ce qu'il en reste le jour, les semaines ne sont que des moments d'attente et

d'espoir pour des événements » dont on souhaite ardemment qu'ils le mènent vraiment sur des chemins nouveaux.

Mais par delà la passion du cinéma, *Le Conservatoire* relate la longue quête amoureuse de deux personnages qui cherchent leur identité profonde. À l'instar des autres habitués du Conservatoire, le cinéma est leur médium: c'est leur langage, ce qui parle en eux, le truchement par lequel ils s'avouent dans leurs désirs comme dans leurs déceptions. Tout autant que leur amour du cinéma, le Conservatoire met à l'affiche le cinéma de leurs amours.

À l'instar des autres habitués qui fréquentent le Conservatoire « pour consommer cette dose de rêve indispensable à leur amour », ils en sont venus, par mimétisme, à s'échanger non plus des paroles mais des répliques, et leurs actions reproduisent de véritables scénarios. Un va-et-vient ininterrompu s'instaure ainsi entre la fiction cinématographique et la quête amoureuse. Les aventures amoureuses se succèdent au même rythme que les films sur l'écran du Conservatoire, mais par delà cette boulimie amoureuse, chacun vit difficilement les tiraillements entre l'apprentissage de l'amour et la longue et méandreuse quête de son identité.

L'écriture, par son dépouillement et son attention à « ce qui se fait entendre dans le silence des êtres », est celle du récit intimiste. Mais son inscription dans le registre de l'oralité, de même que la distance qui s'établit entre le narrateur et les événements dont il témoigne, tout autant que la ten-

dance à ramener toute action à l'échelle du regard, ne sont pas sans rappeler l'écriture narrative cinématographique. Bien sûr, personne n'est dupe. Car, plus que les cris tonitruants, le détache-

ment du regard laisse voir ici que ces conflits entre l'amour et l'identité ont pour champ de bataille la fragilité des êtres et la profondeur des blessures qui les accablent dès leur naissance.

LE CONSERVATOIRE, Claude Vaillancourt, L'Hexagone, 1980, 198 p., 17,95 \$.



## SOLIGNUM POUR PATIOS, TERRASSES ET MOBILIERS

Fini opaque hydrofuge pour balcons, escaliers et mobiliers d'extérieur

- Avec le changement de style de vie d'aujourd'hui, ce produit a gagné en popularité et est devenu un des plus populaires de la ligne SOLIGNUM.
- Villageois et citadins prennent de plus en plus le temps de vivre en plein air.
- Cette teinture est la formule idéale pour faire ressortir toute la beauté de votre terrasse ou de vos meubles d'extérieur, tout en les imperméabilisant.
- D'un superbe fini satin, elle résiste aux effets nocifs du soleil sans fendiller, peler ou cloquer.
- Elle est si durable qu'elle résiste même aux va-et-vient sur les terrasses, les escaliers et les patios, gardant ainsi leur fini.
- Idéale pour tables de pique-nique car les taches de graisse et de nourriture se laveront très facilement.
- Employez-la pour teindre les pierres de votre patio.
- La teinture SOLIGNUM pour patios, terrasses et mobiliers est offerte en plusieurs couleurs de bois naturel: bois rouge, cèdre, teck, vert, gris et incolore.

SPÉCIAL 24<sup>32</sup>\$ / 4 litres

PEINTURE JACQUES DROUIN inc.

350, Saint-Vallier Ouest, Québec  
face au centre Durocher 522-2820

GAGNEZ

## LE SOLEIL TOUTE L'ANNÉE

AVEC RAMADA  
*Vacances en famille*



### L'ÉTÉ AU CANADA

Cet été, découvrez les beautés du Canada en logeant au Ramada. Vous nous trouverez tout au long de votre chemin. Ramada en offre beaucoup plus à votre famille en matière d'hébergement, de repas et de loisirs.

### L'HIVER EN FLORIDE

**GAGNEZ** de fabuleuses vacances d'hiver dans la ville d'Orlando en Floride! Le prix comprend l'hébergement pendant six nuits pour un maximum de quatre personnes dans une chambre du Ramada Orlando Resort, ainsi que l'aller-retour en avion pour un maximum de quatre personnes avec American Airlines<sup>SM</sup>. Le choix entre une décapotable ou une mini-fourgonnette de location Budget<sup>SM</sup> pendant une semaine, ainsi que 1 000 \$ en chèques de voyage MasterCard de Thomas Cook, en dollars des E.-U.

Détails aux établissements Ramada participants du Canada. Date limite de participation au concours: le 31 août 1990.

À PARTIR DE

**69<sup>\$</sup>**  
SEULEMENT\*

Les tarifs peuvent varier et la taxe fédérale sur la responsabilité du logement de la province de Québec n'est pas incluse dans le prix de la semaine. Contactez le 1-800-268-8998 et demandez des informations au sujet du programme pour 1990. \*Les tarifs sont en vigueur jusqu'au 31 août 1990. Ces tarifs ne peuvent plus être utilisés de concert avec d'autres offres ou promotions quel qu'elles soient et ne s'appliquent pas aux groupes.

**Budget**

Thomas Cook

American Airlines<sup>SM</sup>

Composez le 1-800-268-8998

VICTORIA	WINNIPEG	NIAGARA FALLS/2	KINGSTON
VANCOUVER	SAINTE-MAURIE	LONDON/2	HULL
EDMONTON	THUNDER BAY	TORONTO/4	MONTREAL/6
REGINA	TIMMINS	TRENTON	QUÉBEC CITY
SASKATOON	NORTH BAY	BELLEVILLE	SYDNEY

## Le français au travail

CHICOUTIMI (d'après PC)  
— L'Office de la langue française multiplie les efforts pour donner les outils nécessaires à une meilleure connaissance de la langue française.

Le milieu du travail est la priorité de cet organisme gouvernemental qui a mis à la disposition des syndicats un petit carnet réalisé par Hélène Paquin: *Pour une convention collective en français*. Le lexique indique d'un côté l'expression à éviter, et de l'autre l'expression correcte.

Par exemple, « action positive », dérivée de « affirmative action » en anglais, doit se traduire par « mesure de rattrapage » ou « mesure de redressement » quand il s'agit de mesures concrètes, et « plan d'égalité professionnelle » ou « programme d'accès à l'égalité » quand il est question du programme global comprenant des mesures concrètes.

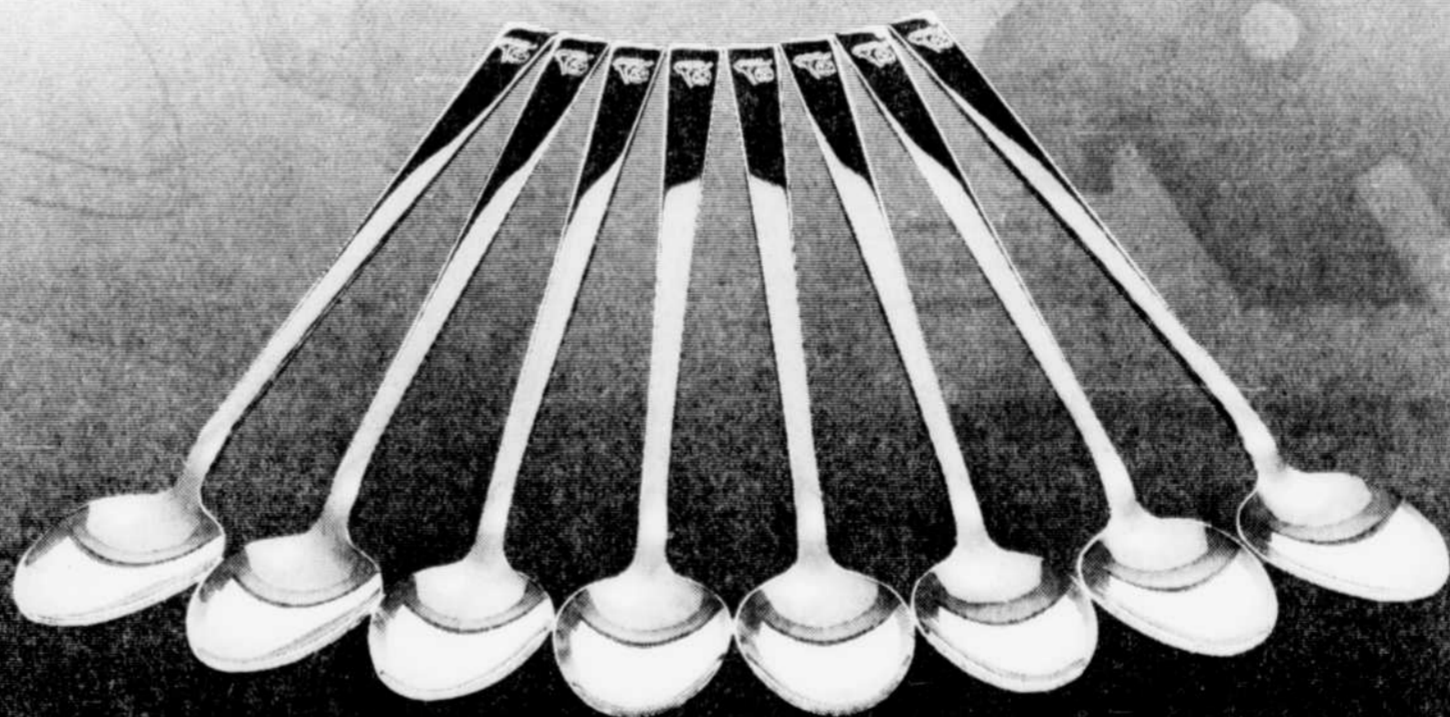
Autre exemple: « assignation » doit se dire « affectation », tandis que « clause normative » se voit préférer « clause non pécuniaire » ou « clause non salariale ».

L'Office de la langue française se préoccupe également de l'adaptation de la langue à la situation sociale. Cela peut se traduire par la féminisation des titres et fonctions ou par la conservation des néologismes typiques de certains pays de la francophonie.

L'Office figure parmi les organismes qui collaborent avec le Réseau international de neologie et de terminologie qui réunit près de 50 pays francophones dans le but d'assurer la cohésion de la langue française.

L'OLF vient de publier la troisième édition de L'inventaire des travaux en cours et des projets de terminologie comprenant 224 mentions nouvelles et la mise à jour des 226 travaux repertoriés dans l'édition de 1988. Cet inventaire est le lien entre tous les organismes collaborateurs et sera distribuée à travers le monde.

# COLLECTIONNEZ LES CUILLÈRES À PARFAIT HÉRITAGE



Le 4 juin au plus tard, vous devriez avoir reçu par la poste votre livret de bons pour des cuillères à parfait Héritage.

Utilisez vos bons pour collectionner les huit cuillères... et agrémenter vos desserts! Plaquées or, ces superbes cuillères apportent une toute nouvelle touche d'élégance à votre table et s'harmonisent très bien avec votre collection de verres Héritage.

Vous pouvez vous procurer une cuillère à parfait pour seulement 1,50 \$ avec ce bon et à l'achat d'au moins 25 litres de carburant à n'importe quelle station-service



Petro-Canada participante du Québec et des provinces de l'Atlantique.

**Aidez nos jeunes athlètes et entraîneurs!**

Chaque fois que vous vous procurez une cuillère à parfait Héritage, 10 ¢ sont versés au Fonds de bourses d'études du flambeau olympique de Petro-Canada qui aide nos jeunes athlètes et entraîneurs à exceller dans le sport tout en poursuivant leurs études.

Collectionnez les huit cuillères et, avec Petro-Canada, contribuez à la poursuite de l'excellence.



Au service des gens d'ici

© AOC 1979, 1988  
Les mots et symboles stylisés sont des marques officielles de l'Association olympique canadienne

® Marque de commerce de Petro-Canada Inc. - Trademark

## En Bref

## ■ André Gagnon au GTQ

Le grand public pourra assister au récital que donnera le pianiste André Gagnon, le samedi 9 juin, au Grand Théâtre, au profit du Centre de recherche du CHUL. Au début, les billets, au prix de 27 \$, 23 \$ et 19 \$, n'étaient réservés qu'aux membres de la communauté scientifique. Les billets sont en vente sur tout le réseau Billetech.

## ■ Bernard Rapp succède à Bernard Pivot

PARIS (AFP) — La chaîne française de télévision Antenne 2 a décidé de confier à Bernard Rapp, à partir du 21 septembre, une émission hebdomadaire le vendredi consacrée aux livres. L'émission *Apostrophes* de Bernard Pivot s'arrêtera définitivement le vendredi 22 juin, après 724 numéros, et l'on s'interrogeait sur son éventuelle succession.

## ■ Festival de musique irlandaise à Londres

LONDRES (AFP) — Quelque 30 000 fans sont attendus demain à Finsbury Park (nord de Londres) pour un festival de musique irlandaise, folk et rock, auquel participeront plus de 30 artistes et groupes de l'île d'Émeraude. Les plus grands noms de la musique populaire irlandaise seront de la partie dont le vétéran Van Morrison et la chanteuse de blues Mary Coughlan.

Quand on pense à tout  
ce qu'elle a!




Et à tout ce que  
vous pouvez y mettre.

La nouvelle Passat est une  
voiture super spacieuse et super  
équipée

- climatisation
- jusqu'à 2 000 litres d'espace utile
- direction assistée et volant  
réglable en hauteur
- sièges arrière inclinables

- rétroviseurs extérieurs chauffants à télécommande
- radio AM/FM stéréo-cassette

 **Passat Familiale**  
21150\*\*

**Automobiles Langlois Inc.**

BEAUCOUP PLUS QU'UN CHOIX  
6090, boul. Ste-Anne, L'Ange-Gardien 822-0671

# ICI HYDRO-QUÉBEC

**Vous avez des questions sur votre facture ?  
Vous déménagez ?**

**Jusqu'au 23 juin,  
nous avons un nouvel horaire  
pour notre service téléphonique :**

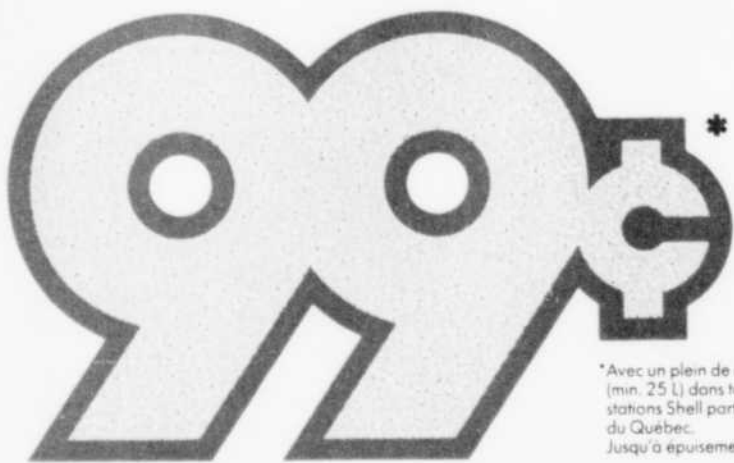
**en semaine, de 8 h 30 à 19 h  
le samedi, de 9 h à 12 h**

Le numéro de téléphone de votre bureau  
du service à la Clientèle  
figure sur votre facture d'électricité  
et dans l'annuaire téléphonique.

**Au plaisir de recevoir votre appel !**



## Eau de source

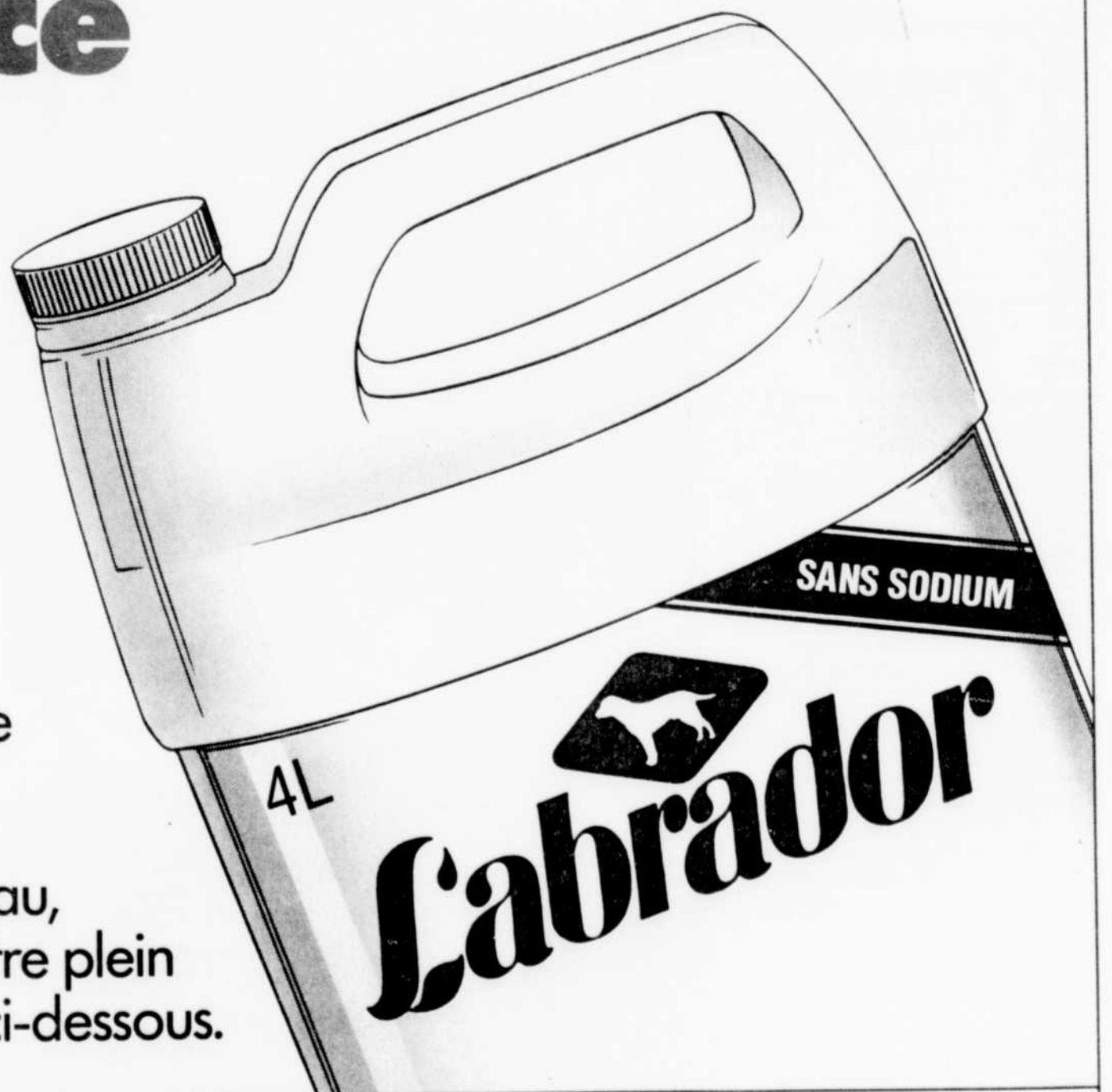


\*Avec un plein de carburant  
(min. 25 L) dans toutes les  
stations Shell participantes  
du Québec.  
Jusqu'à épuisement des stocks.

### Faites le plein-nature!

Passez chez Shell et obtenez un  
contenant de 4 litres d'eau de source  
Labrador au prix spécial de 99¢.

De plus, à l'achat d'un contenant d'eau,  
obtenez **un rabais de 1 \$** sur votre plein  
en présentant le bon-essence Shell ci-dessous.



**1 \$ BON-ESSENCE 1 \$**

\*À l'achat d'un contenant d'eau de source  
Labrador (format 4 L) à 99¢, obtenez un  
rabais de 1 \$ sur présentation de ce bon-  
essence aux stations Shell participantes du  
Québec. Un seul bon-essence par client et par  
plein (min. 25 L). Valable jusqu'au 30 juin 1990.  
Ce bon ne peut être jumelé à d'autres offres  
ou bons. Valeur marchande 1/20c.

  
**Labrador**

**1 \$**



FONDATION  
QUÉBÉCOISE  
EN  
ENVIRONNEMENT

### Encouragez la Fondation québécoise en environnement

Pour chaque contenant d'eau de source  
Labrador vendu, Shell versera 10¢ à la Fondation  
québécoise en environnement.  
Contribuez à la protection de

l'environnement : déposez vos contenants  
vides dans les boîtes de récupération que  
vous trouverez dans les stations Shell  
participantes.

